

**SILVERCREST®**

DE AT CH

**DIGITALES KÜCHENTHERMOMETER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

**DIGITAL KITCHEN THERMOMETER**

Operation and safety notes

FR BE

**THERMOMÈTRE DE CUISINE NUMÉRIQUE**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

**DIGITALE KEUKENTHERMOMETER**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

**CYFROWY TERMOMETR KUCHENNY**

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

**DIGITÁLNÍ KUCHYŇSKÝ TEPLOMĚR**

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

**DIGITÁLNY KUCHYŇSKÝ TEPLOMER**

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES

**TERMÓMETRO DE COCINA DIGITAL**

Instrucciones de utilización y de seguridad

DK

**DIGITALT KØKKENTERMOMETER**

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT

**TERMOMETRO DA CUCINA DIGITALE**

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

HU

**DIGITÁLIS KONYHAI HŐMÉRŐ**

Kezelési és biztonsági utalások

IAN 424956\_2301

DE BE NL CZ FR SK

DE AT CH

**DIGITALES KÜCHENTHERMOMETER****● Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen DIGITALEN KÜCHENTHERMOMETERS, im Folgenden nur „Produkt“ genannt.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zu Sicherheit, Bedienung und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Bedienung des Produkts mit dem Produkt und allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Lesen Sie zu diesem Zweck aufmerksam die folgenden Anweisungen bezüglich Bedienung und die Sicherheitshinweise.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

**Verwendete Warnhinweise und Symbole**

In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



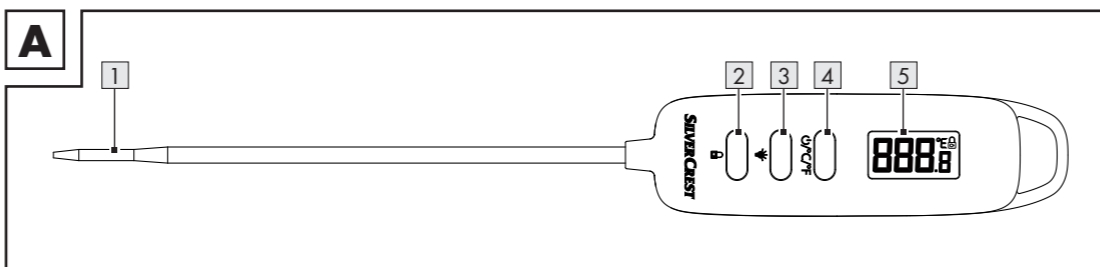
**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



	Achtung, heiße Oberfläche!
	Gleichstrom/-spannung
	Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

**● Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist für die Messung der Kerntemperatur von Lebensmitteln wie Fisch, Rindfleisch, Schweinefleisch, Geflügel, Burgern und anderem Fleisch vorgesehen. Veränderungen des Produkts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

**● Lieferumfang**

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in einem guten Zustand sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- 1 Digitales Küchenthermometer
- 1 Knopfzellenbatterie (Typ CR2032)
- 1 Kurzanleitung

**● Teilebeschreibung**

Abb. A

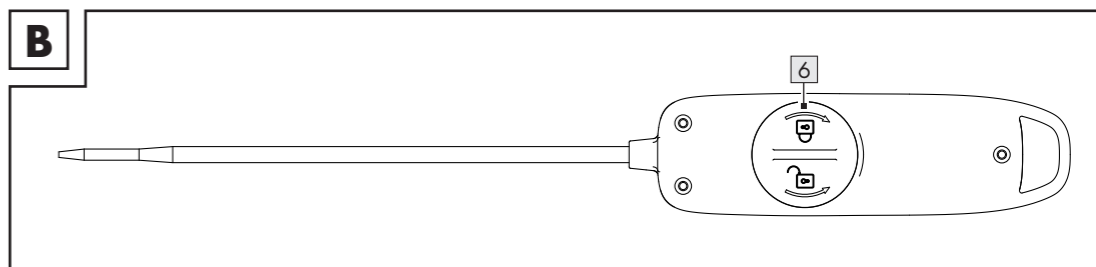
- 1 Sonde
- 2 Taste (Taste zum Halten der Temperatur)
- 3 Taste (Beleuchtungs-Taste)
- 4 Taste / °C / °F (Ein-/Aus-Taste und Taste zum Einstellen der Temperatureinheit)
- 5 Display

Abb. B

- 6 Batteriefach

**● Technische Daten**

Batterien	1 × 3,0 V Knopfzellenbatterie CR2032
Nennspannung	3,0 V
Temperaturbereich	-50 bis +300 °C *
Auflösung	0,1 °C/°F
Temperaturgenauigkeit	±1 °C im Bereich zwischen 0 bis 100 °C/32 bis 212 °F
Schutzart	IPX6
* Wenn die Temperatur unter -50 oder über +300 °C liegt, wird <b>LL.L</b> oder <b>HH.H</b> auf dem Display  angezeigt.	

**Sicherheitshinweise**

**WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

**⚠ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Batterien, die Batterieabdeckung, die Sondenabdeckung oder Kleinteile können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Ist eine Batterie verschluckt worden, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

■ Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

- Setzen Sie das Produkt
  - keinen extremen Temperaturen,
  - keinen starken Vibrationen,
  - keinen starken mechanischen Beanspruchungen,
  - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
  - keiner Feuchtigkeit aus.

Andernfalls droht eine Beschädigung des Produktes.

- Beachten Sie, dass Beschädigungen durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Das Produkt enthält keine Teile, die gewartet werden müssen.
- Nehmen Sie das Produkt keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber.



**LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

**ⓘ HINWEIS:** Nur die Sonde ist für Lebensmittel geeignet. Bringen Sie das Gehäuse des Produkts niemals mit Lebensmitteln oder Flüssigkeiten in Kontakt.

- Der Verzehr von Lebensmitteln tierischen Ursprungs, die nicht vollständig durchgegart sind, kann gesundheitsschädlich sein. Dies ist ein besonderes Risiko für kleine Kinder, schwangere Frauen und Menschen mit einem geschwächten Immunsystem.
- Es dürfen keine Fremdkörper in das Innere des Produkts eindringen.



**WARNUNG! VERBRENNUNGSRISIKO!** Dieses Produkt kann während und nach dem Gebrauch heiß sein.

- Achten Sie immer darauf, dass sich keine anderen Personen, Kinder oder Tiere an dem Produkt verbrennen.
- Benutzen Sie einen Schutz oder Ofenhandschuhe, wenn Sie das Produkt während oder nach dem Gebrauch berühren.
- Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.

**⚠ ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!** Halten Sie das Produkt und sein Zubehör von offenem Feuer fern.

- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Mikrowelle, im Ofen oder in der Spülmaschine.
- Das Gehäuse des Produkts ist nicht hitzebeständig.
- Das Produkt ist nur für kurzzeitige Temperaturmessungen vorgesehen. Es darf niemals für längere Zeit im Inneren von Lebensmitteln verbleiben.
- Setzen Sie das Produkt keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Dadurch können elektronische Teile und Kunststoffe beschädigt werden.



**WARNUNG! BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!** Das Verschlucken kann chemische Verbrennungen, Perforation von Weichteilgewebe und den Tod verursachen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Sofort einen Arzt aufsuchen.

**Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus**

**⚠ LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



**EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

**Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



**SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

**Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Akkus.
- Reinigen Sie die Kontakte an der Batterie/dem Akku vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Watteestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Sie können ausgelaufene Batterieflüssigkeiten mit einem trockenen, saugfähigen Tuch entfernen.
- Die Batterieanschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

**● Vor der ersten Verwendung**

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie das Produkt auf eventuelle Schäden.

- Entfernen Sie die Sondenabdeckung vor der Verwendung. Die Sondenabdeckung ist nicht Teil des Produkts und muss entsorgt werden.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

## ● Batterien einlegen/wechseln

- Verwenden Sie ein Hilfsmittel (z. B. eine Münze), um den Batteriefachdeckel entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen.
- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel vom Produkt.
- Setzen Sie 1x 3,0 V Typ CR2032 Batterie in das Batteriefach **6** gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an der Batterie und am Produkt ein.
- Setzen Sie den Batteriefachdeckel auf das Batteriefach. Verwenden Sie ein Hilfsmittel (z. B. eine Münze), um den Batteriefachdeckel im Uhrzeigersinn zu drehen.
- Stellen Sie sicher, dass der Batteriefachdeckel fest auf dem Batteriefach sitzt.

## ● Bedienung

**⚠ WARNUNG! VERBRÜHUNGSGEFAHR!** Berühren Sie die Sonde des Produkts nicht während oder unmittelbar nach der Temperaturmessung, da sie heiß ist.

**⚠ ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!** Tauchen Sie den Griff des Produkts niemals in Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie die Sonde **1** vor jedem Gebrauch wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Drücken Sie die Taste **⏻/°C/°F 4**, um das Produkt einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste **⏻/°C/°F** erneut, um die Temperatureinheit zu wählen: °C oder °F. Die Temperatureinheit wird auf dem Display **5** angezeigt.

**① HINWEIS:** Beim nächsten Einschalten des Produkts bleibt die zuletzt gewählte Temperatureinheit erhalten.

- Drücken Sie die Taste **☀ 3**, um die Beleuchtung einzuschalten.
- Führen Sie die Sonde **1** in das zu garende Lebensmittel ein. Das Produkt beginnt, die Innentemperatur des Lebensmittels zu messen.
- Warten Sie, bis sich die Temperaturanzeige auf dem Display stabilisiert.
- Drücken Sie die Taste **🔒 2**, um die Temperatur zu halten. **🔒** wird für ca. 15 Sekunden auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Taste **☀ 3**, um das Licht im Temperaturhaltemodus ein-/auszuschalten falls erforderlich.
- Drücken Sie die Taste **⏻/°C/°F 4**, um die Temperatureinheit im Temperaturhaltemodus zu ändern falls erforderlich.
- Drücken Sie die Taste **🔒** erneut, um das Display freizugeben.
- Drücken Sie die Taste **⏻/°C/°F** für 4 Sekunden, um das Produkt auszuschalten.
- Wenn 10 Minuten lang keine Bewegung festgestellt oder keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

### ① HINWEISE:

- Wenn Sie mehrere oder unterschiedliche Lebensmittel und Fleischsorten messen, spülen Sie die Sonde **1** zwischen den Messungen mit kaltem Wasser ab, um die Sonde abzukühlen.
- Wenn Sie verschiedene Lebensmittel und Fleischsorten messen, reinigen Sie die Sonde zwischen den Messungen.
- Das Produkt ist für den kurzzeitigen Gebrauch in der Hand bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht in Backöfen. Führen Sie das Produkt niemals in extrem heiße Lebensmittel oder Flüssigkeiten mit Temperaturen über +300 °C/+572 °F ein.
- Messen Sie immer an der dicksten verfügbaren Fleischportion. Dünne Fleischportionen sind schwer zu messen, da sie schnell durchgaren. Vermeiden Sie es, Knochen zu berühren. Wenn die Sonde den Knochen oder den dicken Fettbereich des Fleisches berührt oder wenn die Sonde nicht tief genug sitzt, sollten Sie eine zweite Messung vornehmen, um die Genauigkeit sicherzustellen.

## ● Reinigung und Pflege

**⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO!** Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie es reinigen.

**⚠ ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN!** Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Hauptgeräts angreifen. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Hauptgerät nicht unter laufendes Wasser.

### Reinigung des Hauptgeräts:

- Wischen Sie den Griff des Produkts mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf etwas Reinigungsflüssigkeit.
- Lassen Sie das Produkt nach der Reinigung vollständig trocknen.

### Reinigung der Sonde:


- Reinigen Sie die Sonde **1** nach jedem Gebrauch, um hartnäckige Ablagerungen zu vermeiden.
- Wischen Sie die Sonde mit einem Tuch oder Schwamm mit etwas Reinigungsmittel ab.
- Lassen Sie die Sonde nach der Reinigung vollständig trocknen.

## ● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Entfernen Sie die Batterie aus dem Batteriefach **6**.
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

 Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.


### Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

 Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 424956\_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

### Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

### Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch












## DIGITAL KITCHEN THERMOMETER

## ● Introduction

Congratulations on the purchase of your new DIGITAL KITCHEN THERMOMETER, hereafter referred to only as “the product”.

You have chosen a high-quality product. The user manual forms an integral part of this product. It contains important information on safety, operation and disposal. Prior to operation of the product, familiarise yourself with the product and all operation and safety notes. For this purpose, carefully read the following operation instructions and safety notes.

Only use the product as described and for the applications stated. Keep this manual in a safe place. If you hand the product on to third parties, all documentation must be passed on as well.

<b>Warnings and symbols used</b>	
The following warnings are used in the user manual and on the packaging:	
	<b>WARNING!</b> This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION!</b> This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	<b>ATTENTION!</b> This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.
	<b>NOTE:</b> This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
	Warning – hot surface!
	Direct current/voltage
	Food safe. This product has no adverse effect on taste or smell.
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



## ● Intended use

This product is intended to be used to measure the core temperature of food such as fish, beef, pork, poultry, burgers and other meats. All modifications to this product are not intended and may cause considerable risk of accident. The manufacturer assumes no liability for damages caused because of non-intended usage. The product is not intended for commercial use.

## ● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use. Please contact the customer service if parts are missing or damaged.

- 1 Digital kitchen thermometer
- 1 Button cell battery (type CR2032)
- 1 Short manual

## ● Description of parts

Fig. A Fig. B

**1** Probe **6** Battery compartment

- 2** button (Temperature hold button)
- 3** button
- 4** button (On/off button and button to change the temperature unit)
- 5** Display

## ● Technical data

Battery	1 × 3.0 V button cell battery CR2032
Operating voltage	3.0 V
Temperature range	-50 to +300 °C *
Resolution	0.1 °C/°F
Temperature accuracy	±1 °C in range between 0 to 100 °C/32 to 212 °F
Ingress protection	IPX6
* If the temperature is below -50 or above +300 °C, <b>LL.L</b> or <b>HH.H</b> show on the display <b>5</b> .	

## Safety instructions

**WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never allow children to play unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Children should be kept away from the product at all times.

**WARNING! DANGER TO LIFE!** Batteries, the battery cover, the probe cover or small parts can be swallowed, which may represent a danger to life. If a battery, battery cover, probe cover or small parts have been swallowed, medical help is required immediately.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the product to
  - extreme temperatures,
  - strong vibrations,
  - strong mechanical stresses,
  - direct sunlight,
  - moisture.

Otherwise the product may be damaged.

- Please note that the guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the operating instructions or interference with the product by unauthorised individuals.
- The product does not contain any parts that require maintenance.

- Under no circumstances should you take the product apart. Improper repairs may place the user in considerable danger. Repairs should only be carried out by specialist personnel.
- Keep the product clean.

**FOOD SAFE!** This product does not affect the taste and aroma properties of foodstuffs.

**NOTE:** The probe **1** is food safe only. Never get the casing of the product in contact with foods or liquids.

- The consumption of food of animal origin which is not completely cooked through can be harmful to health. This is a particular risk for small children, pregnant women and people with a weakened immune system.
- No foreign bodies must penetrate the interior of the product.

**WARNING! RISK OF BURNS!** This product can be hot during and after use.

- Always make sure no other persons, children or animals burn themselves on the product.
- Use protection or oven gloves if you touch the product during or after use.
- Improper use of the product can cause injuries.

**ATTENTION! RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!** Keep the product and its accessories away from open fires.

- Never use the product in a microwave, oven or dishwasher.
- The casing of the product is not heat-resistant.
- The product is only designed for short-term temperature measurement. It must never be left inside the food for extended periods.
- Do not leave the product exposed to extreme high or low temperatures. This could damage electronic parts and plastics.

**WARNING! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!** Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

## Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

**DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

**DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

**WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Do not use rechargeable batteries.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery before inserting!

- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- You can remove leaked battery fluids with a dry, absorbent cloth.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

## ● Before first use

- Remove the packing materials.
- Check the product for any damages.
- Remove the probe cover before use. The probe cover is not part of the product and has to be disposed of.
- Clean the product (see “Cleaning and care”).

## ● Inserting/replacing the batteries

- Use a tool (e.g. a coin) to rotate the battery cover counterclockwise.
- Remove the battery cover from the product.
- Insert 1x 3.0 V type CR2032 battery into the battery compartment **6** according to polarity marks (+) and (-) on the battery and the product.
- Put the battery cover onto the battery compartment. Use a tool (e.g. a coin) to rotate the battery cover clockwise.
- Make sure that the cover of the battery compartment is firmly in place.

## ● Operation

**WARNING! RISK OF SCALDS!** Do not touch the probe of the product during or right after measuring temperatures since it is hot.

**ATTENTION! RISK OF PRODUCT DAMAGE!** Never immerse the handle of the product in liquid.

- Clean the probe **1** as described in the cleaning section before each use.
- Press the button **4** to switch on the product.
- Press the button again to select the temperature unit: °C or °F. The temperature unit is shown on the display **5**.

**NOTE:** The temperature unit remains the last selection when you switch on the product next time.

- Press the button **3** to switch on the light.
- Insert the probe **1** into food that is being cooked. The product starts to measure the internal food temperature.
- Wait until the temperature reading stabilizes on the display.
- Press the button **2** to hold the temperature reading. is shown on the display for approx. 15 seconds.
- Press the button **3** to switch on/off the light during temperature hold mode if necessary.
- Press button **4** to change the temperature unit during temperature hold mode if necessary.
- Press the button again to release the display.
- Press the button for 4 seconds to switch off the product.
- If no movement is detected or no button is pressed for 10 minutes, the product switches off automatically.

### NOTES:

- When measuring multiple or different foods and meats, rinse the probe **1** with cold water between readings to cool the probe.
- When taking readings from different foods and meats, wipe the probe clean between readings.
- The product is designed for temporary, hand held use. Do not use the product in ovens. Never insert the product in extremely hot foods or liquids with temperatures over +300 °C/+572 °F.
- Always take your reading in the thickest available portion of meat. Thin portions of meat are difficult to measure because they tend to cook through fast. Avoid touching bone. If the probe touches the bone or heavy fat area of the meat, or if the probe is not deep enough, take a second reading to ensure accuracy.

## ● Cleaning and care

**WARNING! RISK OF INJURY!** Switch off the product before cleaning the product.

**ATTENTION! RISK OF PRODUCT DAMAGE!** Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. These can damage the surface of the main unit. Do not immerse the main unit in water or other liquids. Never hold the product under running water.

## Clean the main unit:

- Wipe the handle of the product with a damp cloth. If necessary, use a little cleaning liquid.
- Let the product dry completely after cleaning.

## Clean the probe:

- Always clean the probe **1** after every use to avoid persistent deposits.
- Wipe the probe with a damp soapy cloth or sponge.
- Let the probe dry completely after cleaning.

## ● Storage

- Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Remove the battery from the battery compartment **6**.
- Store the product in a clean and dry location.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

## Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.

**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 424956\_2301) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the user manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

### ● Service

 GB **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

 IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



 FR  BE





## THERMOMÈTRE DE CUISINE NUMÉRIQUE






### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau THERMOMÈTRE NUMÉRIQUE DE CUISINE, désigné uniquement par « produit » ci-dessous.

Vous avez choisi un produit d’excellente qualité. Le mode d’emploi fait partie intégrante de ce produit. Ce document contient des indications importantes pour la sécurité, l’utilisation et la mise au rebut. Avant l’utilisation du produit, familiarisez-vous avec le produit et toutes les instructions d’utilisation et consignes de sécurité. C’est pourquoi il est utile de lire attentivement les instructions suivantes concernant l’utilisation et les consignes de sécurité.

Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les domaines d’application indiqués. Conservez ce document dans un endroit sûr. Remettez impérativement tous les documents en cas de transmission du produit à des tiers.

<p style="text-align:center"><b>Avertissements et symboles utilisés</b></p> <p style="text-align:center">Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d’emploi et sur l’emballage<span> </span>:</p>	
	<b>AVERTISSEMENT<span> </span>!</b> Ce symbole avec ce signal important d« <span> </span> Avertissement <span> </span> » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	<b>PRUDENCE<span> </span>!</b> Ce symbole avec ce signal important de « <span> </span> Prudence <span> </span> » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	<b>ATTENTION<span> </span>!</b> Ce symbole avec la mention « <span> </span> Attention <span> </span> » indique un possible risque de dégâts matériels.
	<b>REMARQUE<span> </span>:</b> Ce symbole avec ce signal important de « <span> </span> Remarque <span> </span> » propose plus d'informations utiles.

	Attention, surface chaude <span> </span> !
	Courant continu/tension continue
	Convient pour les aliments. Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

### ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à mesurer la température à cœur d’aliments comme le poisson, la viande de bœuf, la viande de porc, la volaille, les steaks hachés et d’autres viandes. Les modifications apportées au produit ne sont pas conformes et peuvent entraîner des risques d’accidents non négligeables. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme. Le produit n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

### ● Contenu de l’emballage

Après l’ouverture de l’emballage du produit, vérifiez l’exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en bon état. Enlevez tous les matériaux d’emballage avant l’utilisation. Contactez le service clientèle si des pièces manquent ou sont endommagées.

1 Thermomètre de cuisine numérique

1 Pile bouton (type CR2032)

1 Guide de démarrage rapide


### ● Description des pièces

III. A

1 Sonde

2 Touche  (touche de maintien de la température)

3 Touche  (touche d’éclairage)


4 Touche  / °C / °F (touche marche/arrêt et touche de réglage de l’unité de température)

5 Écran


III. B


6 Compartiment à pile

### ● Données techniques

Piles	1× pile bouton 3,0 V CR2032
Tension nominale	3,0 V 
Plage de température	de -50 à +300 °C *
Résolution	0,1 °C/°F
Précision de température	±1 °C dans la plage entre 0 à 100 °C/32 à 212 °F
Indice de protection	IPX6
*	Lorsque la température est inférieure à -50 ou dépasse +300 °C, <b>LL.L</b> ou <b>HH.H</b> s’affiche à l’écran <span><span></span></span> 5.

## Consignes de sécurité

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d’emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours le produit hors de la portée d'enfants.

 **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !** Les piles, le couvercle du compartiment à pile, le capuchon de la sonde ou les petites pièces risquent d’être avalées, ce qui peut avoir des conséquences mortelles. En cas d’ingurgitation d’une pile, il faut immédiatement consulter un médecin.

■ Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s’ils sont surveillés ou s’ils ont reçu des instructions concernant l’utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l’entretien réalisables par l’utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

■ Ne mettez pas le produit en service s’il est endommagé.

■ N’exposez pas le produit

– À des températures extrêmes,

– À des vibrations importantes,

– À des sollicitations mécaniques importantes,

– Aux rayons directs du soleil,

– À l’humidité.

Dans le cas contraire, vous risquez d’endommager le produit.

■ N’oubliez pas que sont exclus de la garantie les dommages résultant d’une manipulation incorrecte, du non-respect du mode d’emploi ou de l’intervention sur l’appareil de personnes non autorisées.

■ Le produit ne contient pas de pièces qui nécessitent une maintenance.

■ Ne démontez jamais le produit. Des risques considérables pour l’utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. Ne faites effectuer toute réparation que par des spécialistes.

■ Veillez à ce que le produit soit toujours propre.



**CONVIENT POUR LES ALIMENTS !** Les caractéristiques de goût et d’odeur ne sont pas affectées par ce produit.

**REMARQUE :** Seule la sonde  1 est adaptée aux aliments. Ne mettez jamais le boîtier du produit en contact avec des aliments ou des liquides.

■ La consommation d’aliments d’origine animale qui ne sont pas correctement cuits peut être dangereuse pour la santé. Cela constitue un risque particulier pour les jeunes enfants, les femmes en ceinte et les personnes avec un système immunitaire affaibli.

■ Aucun corps étrangers ne doit pénétrer à l’intérieur du produit.



**AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES !** Ce produit peut devenir brûlant pendant et après l’utilisation.

■ Veillez toujours à ce que personne, aucun enfant ou animal ne se brûle au contact du produit.

■ Utilisez une protection ou un gant de four lorsque vous touchez le produit pendant ou après l’utilisation.

■ Une utilisation non conforme du produit peut provoquer des blessures.

 **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Maintenez le produit et ses accessoires à l’écart des flammes.

■ N’utilisez jamais le produit dans un micro-ondes, dans un four ou dans le lave-vaisselle.

■ Le boîtier du produit ne résiste pas à la chaleur.


■ Le produit est uniquement prévu pour des mesures de températures courtes. Il ne doit jamais rester longtemps à l’intérieur d’aliments.

■ N’exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses. Cela risque d’endommager les pièces électroniques et plastiques.



**AVERTISSEMENT ! LES PILES SONT À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS !** L’ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l’ingestion. Consultez immédiatement un docteur.

## Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)

 **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d’ingestion !

■ L’ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l’ingestion.



**RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables (accus) et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de

provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

■ Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l’eau.

■ Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

**Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)**

■ Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus), par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.

■ Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s’écoulant ! Rincez immédiatement à l’eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



**PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS !** Des piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu’elles entrent en contact

avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

■ En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), retirez-les immédiatement du produit afin d’éviter tout dommage.

■ Retirez les piles du produit si vous ne l’utilisez pas sur une période prolongée.

**Risque de dommages au produit**

■ Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables (accus) indiqué !

■ Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.

■ N’utilisez aucune pile non rechargeable.

■ Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable (accu) avant l’insertion !

■ Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables (accus) usées du produit.

■ Vous pouvez éliminer les liquides de piles qui ont coulé avec un chiffon sec absorbant.

■ Les bornes de contact des piles ne doivent pas être court-circuitées.

### ● Avant la première utilisation

Retirez les matériaux d’emballage.

Vérifiez le produit pour déceler des dommages éventuels.

Retirez le capuchon de la sonde avant l’utilisation. Le capuchon de la sonde ne fait pas partie du produit et doit être jeté.

Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).

### ● Insérer/changer les piles

Utilisez un outil (p. ex. une pièce) pour tourner le couvercle du compartiment à pile dans le sens contraire aux aiguilles d’une montre.

Enlevez le couvercle du compartiment à pile du produit.

Insérez 1x pile de 3,0 V de type CR2032 dans le compartiment à pile  6 conformément à l’indication de polarité (+) et (-) sur la pile et le produit.

Placez le couvercle du compartiment de la pile sur le compartiment à pile. Utilisez un outil (p. ex. une pièce) pour tourner le couvercle du compartiment à pile dans le sens des aiguilles d’une montre.

Veillez à ce que le couvercle du compartiment à pile soit bien positionné sur le compartiment à piles.


### ● Fonctionnement

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES PAR ÉBOUILLANTAGE !** Ne touchez pas la sonde du produit pendant ou juste après la mesure de la température, car elle est très chaude.

 **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Ne plongez jamais la poignée du produit dans des liquides.

Nettoyez la sonde  1 avant chaque utilisation comme décrit dans la section « Nettoyage et entretien ».

Appuyez sur la touche  / °C / °F  4 pour allumer le produit.

Appuyez à nouveau sur la touche  / °C / °F pour choisir l’unité de température : °C ou °F. L’unité de température s’affiche à l’écran  5.



**<sup>i</sup> REMARQUE :** Lors de la prochaine mise en marche du produit, la dernière unité de température choisie est conservée.

- Appuyez sur la touche <sup>3</sup>, pour allumer l’éclairage.
- Introduisez la sonde <sup>1</sup> dans l’aliment à cuire. Le produit commence à mesurer la température à cœur de l’aliment.
- Patientez jusqu’à ce que l’affichage de la température se stabilise à l’écran.
- Appuyez sur la touche <sup>2</sup> pour conserver la température. <sup>2</sup> apparait pendant 15 secondes à l’écran.
- Appuyez sur la touche <sup>3</sup> pour allumer/éteindre la lumière en mode de maintien de la température si nécessaire.
- Appuyez sur la touche <sup>4</sup> pour choisir l’unité de température en mode de maintien de la température si nécessaire.
- Appuyez à nouveau sur la touche <sup>2</sup> pour déverrouiller l’écran.
- Appuyez sur la touche <sup>4</sup> pendant 4 secondes pour éteindre le produit.
- Si aucune activité n’est détectée et qu’aucune touche n’est enfoncée pendant 10 minutes, le produit s’éteint automatiquement.

**<sup>i</sup> REMARQUES :**

- Lorsque vous mesurez la température de plusieurs ou de différents aliments et sortes de viande, rincez la sonde <sup>1</sup> entre les mesures à l’eau froide pour refroidir la sonde.
- Lorsque vous mesurez la température de différents aliments et sortes de viande, nettoyez la sonde entre les mesures.
- Le produit est exclusivement destiné à une utilisation courte dans la main. N’utilisez pas le produit dans un four. N’introduisez jamais le produit dans des aliments ou des liquides extrêmement chauds dont la température dépasse +300 °C/+572 °F.
- Mesure toujours la température dans le morceau de viande le plus épais. Les morceaux de viande minces sont difficiles à mesurer, car il cuisent rapidement. Évitez de toucher les os. Lorsque la sonde entre en contact avec la zone grasseuse épaisse de la viande ou lorsque la sonde n’est pas suffisamment enfoncée, il faut réaliser une seconde mesure de la température pour s’assurer de l’exactitude.

### ● **Nettoyage et entretien**

**<sup>w</sup> AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !** Éteignez toujours le produit avant de le nettoyer.

**<sup>w</sup> ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** N’utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou agressif. Ils risquent d’attaquer les surfaces de l’appareil. Ne plongez pas l’appareil dans de l’eau ou tout autre liquide. Ne pas maintenir l’appareil sous l’eau courante.

**Nettoyage de l’appareil :**

- Essuyez la poignée du produit avec un chiffon humide. Utilisez en cas de besoin un peu de liquide vaisselle.
- Après le nettoyage, laissez le produit complètement sécher.

**Nettoyage de la sonde :**

- Nettoyez la sonde <sup>1</sup> après chaque utilisation pour éviter toute incrustation.
- Essuyez la sonde avec un chiffon ou une éponge avec un peu de liquide vaisselle.
- Laissez sécher complètement la sonde une fois nettoyée.

### ● **Rangement**

- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Enlevez la pile du compartiment à pile <sup>6</sup>.
- Rangez le produit dans un endroit sec et propre.

### ● **Mise au rebut**

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l’identification des matériaux d’emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

**Produit :**


 Points de collecte sur www.zaafairemedesdechets.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit et les matériaux d’emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l’Info-tri illustrée, dans l’intérêt d’un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n’est valable qu’en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l’environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d’ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



**Pollution de l’environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

### ● **Garantie**

**Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

**Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

**Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :

- s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
- s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;

2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

**Article L217-12 du Code de la consommation**

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

**Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l’utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d’achat. La période de garantie débute à la date d’achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d’achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l’achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d’achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n’est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s’applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s’il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d’usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d’encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

### ● **Faire valoir sa garantie**

Afin de garantir un traitement rapide de votre recours, respectez les instructions suivantes :

Conservez le ticket de caisse original et le numéro d’article (IAN 424956\_2301) comme preuve d’achat.

Vous trouverez le numéro d’article sur la plaque signalétique, une gravure sur le produit, la page de couverture du mode d’emploi (en bas à gauche) ou sous forme d’autocollant au dos ou en dessous du produit.

Si des dysfonctionnements ou d’autres défauts venaient à apparaître, veuillez d’abord contacter le service après-vente cité ci-dessous par téléphone ou par mail.

Dès que le produit a été enregistré comme défectueux, vous pouvez le renvoyer gratuitement à l’adresse du service après-vente qui vous a été communiquée. Veuillez à joindre la preuve d’achat originale (ticket de caisse) ainsi qu’une brève description écrite détaillant tous les défauts et le moment où ils sont survenus.

### ● **Service après-vente**

<sup>FR</sup> **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

<sup>BE</sup> **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



<sup>NL</sup> <sup>BE</sup>

### DIGITALE KEUKENTHERMOMETER

### ● **Inleiding**

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe DIGITALE KEUKENTHERMOMETER, hierna uitsluitend “product” genoemd.

U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, bediening en verwijdering. Maak u vertrouwd met het product en met alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product gaat gebruiken. Lees voor dit doel de volgende instructies met betrekking tot de bediening en de veiligheidsaanwijzingen zorgvuldig door.

Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b>	
In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:	
	<b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding “Waarschuwing” betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
	<b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding “Voorzichtig” duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.
	<b>OPGELET!</b> Dit symbool met de aanduiding “Opgelet” geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.
	<b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding “Tip” duidt op verdere nuttige informatie.
	Opgelet, heet oppervlak!
	Gelijkstroom/-spanning
	Geschikt voor levensmiddelen. Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
	Veiligheidsinstructie <p>Aanwijzingen voor het gebruik</p>
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

### ● **Beoogd gebruik**

Dit product is bedoeld voor het meten van de kerntemperatuur van levensmiddelen zoals vis, rundvlees, varkensvlees, gevogelte, hamburgers en ander vlees. Veranderingen van het product zijn niet overeenkomstig het beoogd gebruik van het product en kunnen een aanzienlijk gevaar voor ongevallen met zich meebrengen. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade die ontstaat door ander gebruik dan het beoogde. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### ● **Levering**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen. Neem contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- 1 Digitale keukenthermometer
- 1 Knoopcelbatterij (type CR2032)
- 1 Beknopte handleiding

### ● Onderdelenbeschrijving

Afb. A	Afb. B
<div><div><div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>1</span></div></div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>Sonde</span></div></div></div><div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>2</span></div></div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>Toets <span><span>🔒</span></span> (toets om de temperatuur te vergrendelen)</span></div></div></div><div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>3</span></div></div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>Toets <span><span>💡</span></span> (toets verlichting)</span></div></div></div><div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>4</span></div></div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>Toets <span><span>🔌/°C/°F</span></span> (toets aan/uit en toets voor het instellen van de temperatuureenheid)</span></div></div></div><div><div><div><span><span></span></span></div><div><span>5</span></div></div></div></div></div>	

### ● Technische gegevens

Batterijen	1 × 3,0 V knoopcelbatterij CR2032
Nominale spanning	3,0 V <span>===</span>
Temperatuurbereik	-50 tot +300 <span> </span> °C <span> </span> *
Resolutie	0,1 <span> </span> °C/°F
Temperatuurnauwkeurigheid	±1 <span> </span> °C in het bereik tussen 0 tot 100 <span> </span> °C/32 tot 212 <span> </span> °F
Beschermingswijze	IPX6
* Als de temperatuur onder -50 of boven +300 <span> </span> °C ligt, wordt <b>LLL</b> of <b>HH.H</b> op het display <span><span></span></span> <span>5</span> weergegeven.	

## ⚠ Veiligheidsinstructie



**WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

- ⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!** Batterijen, de batterijafdekking, de sonde-afdekking of kleine onderdelen kunnen ingesluit worden, wat levensgevaarlijk kan zijn. Wanneer een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Gebruik het product nooit als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan
  - extreme temperaturen,
  - sterke vibraties,
  - sterke mechanische belastingen,
  - directe zonnestraling,
  - vocht.
- Anders bestaat kans op beschadiging van het product.
- Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de gebruiksaanwijzing of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten.
- In het product zitten geen onderdelen, die onderhouden moeten worden.
- Demonteer het product nooit. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Laat reparaties alleen uitvoeren door vaklui.
- Houd het product altijd schoon.

**🍷 GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** Smaak- en geureigenschappen worden niet door dit product beïnvloed.

**📄 TIP:** Alleen de sonde 1 is geschikt voor gebruik in levensmiddelen. Stel de behuizing van het product nooit bloot aan contact met voedsel of vloeistoffen.

- Het eten van levensmiddelen van dierlijke oorsprong die niet volledig gaar zijn, kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Dit is vooral gevaarlijk voor kleine kinderen, zwangere vrouwen en mensen met een verzwakt immuunsysteem.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in het binnenste van het product binnendringen.

- ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Dit product kan tijdens en na het gebruik heet zijn.
  - Let er altijd op dat andere personen, kinderen of dieren zich niet aan het product verbranden.
  - Gebruik een bescherming of ovenhandschoenen, als u het product tijdens of na het gebruik aanraakt.
  - Het ondeskundige gebruik van het product kan leiden tot verwondingen.

- ⚠ OPGELET! RISICO OP MATERIËLE SCHADE!** Houd het product en de accessoires uit de buurt van open vuur.
  - Gebruik het product nooit in een magnetron, de oven of de afwasmachine.
  - De behuizing van het product is niet hittebestendig.
  - Het product is alleen bedoeld voor korte temperatuurmetingen. Het mag nooit voor langere tijd in het binnenste van levensmiddelen blijven zitten.
  - Stel het product niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen. Daardoor kunnen elektronische onderdelen en kunststoffen beschadigd raken.

- 🚫 WAARSCHUWING! BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!** Het inslikken kan chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Direct een arts raadplegen.

## ⚠ Veiligheidstips voor batterijen/accu’s

- ⚠ LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu’s buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!

- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.

- ⚠ EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu’s nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu’s nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu’s nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

**De kans bestaat dat de batterijen/accu’s dan gaan lekken**

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu’s kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu’s lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

- 🧤 DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu’s kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product voor lange tijd niet wordt gebruikt.

**Kans op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu’s!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu’s op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Gebruik geen oplaadbare accu’s.
- Maak de contacten van de batterij/accu voor het in het batterijvak plaatsen schoon met een droog, pluisvrij doekje of wattenstaafje!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu’s direct uit het product.
- U kunt uitgelopen batterijvloeistoffen met een doge, absorberende doek verwijderen.
- De aansluitklemmen van de batterij mogen niet worden kortgesloten.

### ● Vóór het eerste gebruik

- Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Controleer het product op eventuele schade.
- Verwijder de speciale afdekking vóór het gebruik. De speciale afdekking is geen onderdeel van het product en moet worden verwijderd.
- Maak het product schoon (zie “Reiniging en onderhoud”).

#### ● Batterijen plaatsen/vervangen

- Gebruik een hulpmiddel (bijv. een munt) om het deksel van het batterijvak tegen de klok in te draaien.
- Verwijder het deksel van het batterijvak van het product.
- Plaats de 1 x 3,0 V type CR2032 batterij in het batterijvak 6 in overeenstemming met de polariteitsaanduiding (+) en (-) op zowel de batterij als het product.
- Plaats het deksel van het batterijvak op het batterijvak. Gebruik een hulpmiddel (bijv. een munt) om het deksel van het batterijvak met de klok mee te draaien.
- Garandeer dat het deksel van het batterijvak goed op het batterijvak zit.

#### ● Bediening

- ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Raak de sonde van het product niet tijdens of direct na de temperatuurmeting aan, omdat deze heet is.

- ⚠ OPGELET! RISICO OP MATERIËLE SCHADE!** Dompel de greep van het product nooit in vloeistoffen.

- Reinig de sonde 1 voor elk gebruik, zoals in paragraaf “Reiniging en onderhoud” beschreven.
- Druk op toets 🔌/°C/°F 4 om het product in te schakelen.
- Druk opnieuw op de toets 🔌/°C/°F om de temperatuureenheid te selecteren: °C of °F. De temperatuureenheid wordt op het display 5 weergegeven.

- 📄 TIP:** Als u het product opnieuw inschakelt, blijft de laatste geselecteerde temperatuureenheid behouden.

- Druk op de toets 💡 3 om de verlichting in te schakelen.
- Steek de sonde 1 in het te garen levensmiddel. Het product begint met het meten van de binnentemperatuur van het levensmiddel.
- Wacht totdat de temperatuuraanduiding op het display stabiliseert.
- Druk op toets 🔒 2 om de temperatuur te vergrendelen. 🔒 wordt voor ca. 15 seconden op het display weergegeven.
- Druk indien nodig op toets 💡 3 om het licht in of uit te schakelen in de modus voor het vergrendelen van de temperatuur.
- Druk op toets 🔌/°C/°F 4 om de temperatuureenheid in de vergrendelmodus te wijzigen.
- Druk opnieuw op toets 🔒 om de display te ontgrendelen.
- Druk de toets 🔌/°C/°F 4 seconden lang in om het product uit te schakelen.
- Als er 10 minuten lang geen beweging wordt vastgesteld of er geen toets wordt ingedrukt, schakelt het product zichzelf automatisch uit.

- 📄 TIPS:**
  - Als u meerdere of verschillende levensmiddelen en vleessoorten meet, spoelt u de sonde 1 tussen de metingen met koud water af om de sonde af te koelen.
  - Als u verschillende levensmiddelen en vleessoorten meet, reinigt u de sonde tussen de metingen.
  - Het product is bestemd voor het kortdurend gebruik in de hand. Gebruik het product niet in een oven. Plaats het product nooit in extreem hete voedingsmiddelen of vloeistoffen met temperaturen boven +300 °C/+572 °F.
  - Meet altijd op het dikste stuk van het vlees. Dunne stukken vlees zijn lastig te meten, omdat deze snel doorgaren. Raak geen botten aan. Als de sone botten of dikke lagen vet van het vlees aanraakt of als de sonde niet diep genoeg zit, moet er een tweede meting worden uitgevoerd, om de nauwkeurigheid te garanderen.

### ● Reiniging en onderhoud

- ⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!** Schakel het product uit voordat u het reinigt.

- ⚠ OPGELET! RISICO OP MATERIËLE SCHADE!** Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken van het hoofdapparaat aantasten. Dompel het hoofdapparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het hoofdapparaat niet onder stromend water.

**Reiniging van het hoofdapparaat:**

- Veeg het product af met een vochtige doek. Gebruik indien nodig wat reinigingsvloeistof.
- Laat het product na de reiniging volledig drogen.

**Reiniging van de sonde:**


- Reinig de sonde 1 na elk gebruik om hardnekkige afzettingen te vermijden.
- Veeg de sonde met een doek of spons met wat reinigingsmiddel schoon.
- Laat de sonde na de reiniging volledig drogen.

### ● Opbergen

- Maak het product schoon (zie “Reiniging en onderhoud”).
- Verwijder de batterij uit het batterijvak 6.
- Bewaar het product op een schone en droge plaats.

### ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.


-  Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.


**Product:**



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

-  Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

-  Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu’s moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu’s en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

-  **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu’s!**

Batterijen/accu’s mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu’s daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

### ● Garantie

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor levering zorgvuldig getest. In geval van materiaal- of fabricageschade hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze door de hieronder genoemde garantie beperkt.



De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf de dag van aankoop. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele koopbon op een veilige plek, omdat dit document nodig is als bewijs van aankoop.

Alle schade of gebreken die reeds op het tijdstip van aankoop voorhanden zijn, moeten direct na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na de dag van aankoop een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietijd wordt door een toegekende garantieclaim niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan, en daardoor als slijtende onderdelen gelden (bijvoorbeeld batterijen, accu’s, slangen, kleurpatronen), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

### ● Afwikkeling in geval van garantie

Volg om een snelle verwerking van uw aanspraak te garanderen de onderstaande aanwijzingen:

Houd de oorspronkelijke koopbon en het artikelnummer (IAN 424956\_2301) als bewijs voor de aankoop gereed.

Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure op het product, op het titelblad van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.

Mochten functionele fouten of andere gebreken optreden, neem dan direct telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde service-afdeling.

Zodra het product als defect is geregistreerd, kunt u het gratis terugsturen naar het aan u opgegeven service-adres. Zorg ervoor dat u de originele koopbon (kassabon) en een korte, schriftelijke beschrijving toevoegt, waarin de details van het defect en het tijdstip van optreden zijn vastgelegd.

### ● Service

  **NL** **Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: owim@lidl.nl

  **BE** **Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: owim@lidl.be



  **PL**



### CYFROWY TERMOMETR KUCHENNY








### ● Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego CYFROWEGO TERMOMETRU KUCHENNEGO, zwanego dalej „produktem”.

Wybrany został produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, obsługi i utylizacji. Przed rozpoczęciem obsługi produktu zapoznać się z produktem oraz wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. W tym celu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje obsługi i bezpieczeństwa.

Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. Instrukcję przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

<b>Używane ostrzeżenia i symbole</b>
W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:
 <b>OSTRZEŻENIE!</b> Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
 <b>OSTROŻNIE!</b> Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.

	<b>UWAGA!</b> Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.
	<b>RADA:</b> Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.
	Uwaga, gorąca powierzchnia!
	Stały prąd/napięcie
	Bezpieczna żywność. Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

### ● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten przeznaczony jest do mierzenia temperatury wewnątrz produktów spożywczych, takich jak ryby, mięso wołowe, mięso wieprzowe, drób, hamburgery i inne mięsa. Wszelkie modyfikacje produktu są niezgodne z przeznaczeniem i mogą spowodować poważne wypadki. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.




### ● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. W przypadku braku części lub uszkodzeń należy skontaktować się z obsługą klienta.

- Cyfrowy termometr kuchenny
- Bateria guzikowa (typ CR2032)
- Krótka instrukcja

### ● Opis części



Rys. A

- Sonda
- Przycisk  (przycisk utrzymywania temperatury)
- Przycisk  (przycisk podświetlenia)
- Przycisk  / °C / °F (włączanie i wyłączanie oraz ustawianie jednostki temperatury)
- Wyświetlacz

Rys. B

- Komora na baterie

### ● Dane techniczne

Baterie	1 bateria guzikowa 3,0 V typu CR2032
Napięcie znamionowe	3,0 V 
Zakres temperatur	-50 do +300 °C *
Rozdzielczość	0,1 °C/°F
Dokładność pomiaru temperatury	±1 °C w zakresie od 0 do 100 °C/ od 32 do 212 °F
Typ ochrony	IPX6
* Jeśli temperatura wynosi poniżej -50 lub powyżej +300 °C, na wyświetlaczu  pojawia się wskaźnik <b>LL.L</b> lub <b>HH.H</b> .	



## Instrukcje bezpieczeństwa




**OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWŁĄT!** Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Trzymać dzieci z dala od produktu.

- OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Bateria, pokrywka baterii i pokrywka sondy oraz pozostałe małe części mogą stwarzać ryzyko zadławienia. Jeśli bateria zostanie połączona, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy jest nadzorowany lub pouczony o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Nie włączać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Umieszczanie produktu
  - Brak ekstremalnych temperatur,
  - Brak silnych wibracji,
  - Brak dużych naprężeń mechanicznych,
  - Brak bezpośredniego światła słonecznego,
  - Brak wilgoci.W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Należy pamiętać, że uszkodzenia spowodowane niewłaściwą obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub ingerencją osób nieupoważnionych nie są objęte gwarancją.
- Produkt nie zawiera żadnych części, które wymagają konserwacji.
- Nie demontować produktu. Niewłaściwe naprawy mogą powodować znaczne ryzyko dla użytkownika. Naprawy powinny być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.
- Urządzenie należy zawsze utrzymywać w czystości.



**BEZPIECZNA ŻYWNOŚĆ!** Produkt nie wpływa ujemnie na walory smakowe i zapachowe.

- RADA:** Tylko sonda  nadaje się do kontaktu z żywnością. Nigdy nie dopuszczać do kontaktu korpusu produktu z żywnością lub płynami.

- Spożywanie żywności pochodzenia zwierzęcego, która nie została do końca ugotowana, może szkodzić zdrowiu. Jest to szczególnie zagrożenie dla małych dzieci, kobiet w ciąży oraz osób z osłabionym układem odpornościowym.
- Do produktu nie mogą przedostać się żadne ciała obce.



**OSTRZEŻENIE! RYZYKO POPARZENIA!** Podczas oraz po użyciu produkt może być bardzo gorący.

- Należy dopilnować, aby inne osoby, dzieci oraz zwierzęta nie mogły oparzyć się produktem.
- Podczas korzystania z produktu oraz tuż po użyciu należy dotykać go w rękawicach kuchennych.
- Stosowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować obrażenia.

- UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA!** Produkt i akcesoria należy trzymać z dala od otwartego ognia.
- Nigdy nie stosować produktu w mikrofalówce, piekarniku ani zmywarce.
- Obudowa produktu nie jest odporna na wysokie temperatury.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do krótkotrwałego pomiaru temperatury. Nie wolno pozostawiać go w żywności na dłuższy czas.
- Nie wystawiać produktu na działanie bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur. W ten sposób można uszkodzić części elektroniczne i wykonane z tworzywa sztucznego.



**OSTRZEŻENIE! BATERIE NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI!** Połączenie może spowodować oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich oraz śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia. Natychmiast poszukać pomocy lekarza.



## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorków

- ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połamnięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!

- Połączenie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin od spożycia mogą wystąpić poważne oparzenia.



**ZAGROŻENIE WYBUCEM!** Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Baterii/akumulatorków nie zwierać ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii/akumulatorków nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

#### Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorków

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



**NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Cieknące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie/akumulatorki z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy wyjąć go z produktu.


#### Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie baterii/akumulatorków zalecanego typu!
- Baterie/akumulatorki wkładać zgodnie ze znakami polaryzacji (+) i (-), znajdującymi się na bateriach/akumulatorkach oraz na produkcie.
- Nie stosować akumulatorków.
- Styki baterii/akumulatorków czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką albo wacikiem!
- Zużyte baterie/akumulatorki natychmiast wyjmować z produktu.
- Płyn wyciekający z baterii można wytrzeć suchą, chłonną szmatką.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych baterii.

### ● Przed pierwszym użyciem

- Usunąć opakowanie.
- Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń.
- Przed użyciem należy zdjąć osłonę sondy. Osłona sondy nie jest częścią produktu i należy ją wyrzucić.
- Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).




### ● Wkładanie lub wymiana baterii

- Za pomocą przyboru pomocniczego (np. monety) należy przekręcić pokrywkę baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Usunąć pokrywkę komory baterii z produktu.
- Włożyć 1 baterię 3,0 V typu CR2032 do komory na baterie  zgodnie z oznaczeniami polaryzacji (+) i (-) widocznych na baterii oraz produkcie.
- Założyć pokrywkę na komorę baterii. Za pomocą przyboru pomocniczego (np. monety) należy przekręcić pokrywkę baterii zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Upewnić się, że pokrywka jest porządnie założona na komorę baterii.

### ● Obsługa

- OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE POPARZENIEM!** Nigdy nie dotykać sondy produktu podczas użycia i bezpośrednio po pomiarze temperatury, ponieważ jest ona wtedy gorąca.

- UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA!** Nigdy nie zanurzać w żadnej cieczy uchwytu produktu.

- Umyć sondę  po każdym użyciu, jak opisano w części „Czyszczenie i konserwacja”.
- Nacisnąć przycisk  / °C / °F , aby włączyć produkt.

- Ponownie nacisnąć przycisk ⏻/°C/°F, aby wybrać jednostkę temperatury: °C lub °F. Jednostka temperatury pojawi się na wyświetlaczu 5.

**ⓘ RADA:** Wybrana jednostka temperatury pojawi się również przy kolejnym włączeniu produktu.

- Nacisnąć przycisk ⏻ 3, aby włączyć podświetlenie.
- Sondę 1 włożyć do gotowanej potrawy. Produkt rozpocznie pomiar temperatury wewnątrz produktu.
- Poczekać, aż odczyt temperatury ustabilizuje się na wyświetlaczu.
- Nacisnąć przycisk 🔒 2, aby utrzymać temperaturę. Na wyświetlaczu przez ok. 15 sekund pokazywany będzie wskaźnik 🔒.
- W trybie utrzymywania temperatury nacisnąć przycisk ⏻ 3, aby w razie potrzeby włączyć lub wyłączyć światła.
- W trybie utrzymywania temperatury nacisnąć przycisk ⏻/°C/°F 4, aby w razie potrzeby zmienić jednostkę temperatury.
- Ponownie nacisnąć przycisk 🔒, aby odblokować wyświetlacz.
- Nacisnąć przycisk ⏻/°C/°F przez 4 sekundy, aby wyłączyć produkt.
- Jeśli przez 10 minut produkt nie wykryje żadnego ruchu ani nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, produkt wyłączy się automatycznie.

**ⓘ RADY:**

- Jeśli mierzona jest temperatura różnych produktów spożywczych i rodzajów mięs, pomiędzy pomiarami należy płukać sondę 1 zimną wodą, aby sonda mogła się schłodzić.
- W razie pomiaru różnych środków spożywczych oraz rodzajów mięs sondę należy czyścić między pomiarami.
- Produkt przeznaczony jest do krótkotrwałego użycia ręcznego. Nie używać produktu w piekarnikach. Nigdy nie wkładać produktu do bardzo gorącej żywności lub płynów o temperaturze powyżej +300 °C/+572 °F.
- Zawsze mierzyć najgrubszą część mięsa. Cieńsze porcje mięsa trudniej jest zmierzyć, ponieważ szybko się gotują. Unikać dotykania kości. Jeśli sonda dotknie kości lub grubej warstwy tłuszczu albo jeśli nie zostanie włożona wystarczająco głęboko, należy wykonać drugi pomiar, aby zapewnić dokładność.

### ● Czyszczenie i konserwacja

**⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!** Przed czyszczeniem należy wyłączyć produkt.

**⚠ UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA!** Nie używać silnych lub agresywnych środków czyszczących. Mogą one uszkadzać powierzchnie urządzenia głównego. Nie zanurzać urządzenia głównego w wodzie ani w innych cieczach. Nie trzymać urządzenia głównego pod bieżącą wodą.

**Czyszczenie urządzenia głównego:**

- Uchwyt produktu przecierać wilgotną ściereczką. Jeśli to konieczne, używać środka czyszczącego.
- Przed czyszczeniem pozwolić produktowi całkowicie wyschnąć.

**Czyszczenie sondy:**

- Czyścić sondę 1 po każdym użyciu, aby uniknąć zbierania się uporczywych osadów.
- Przecierać sondę ściereczką lub gąbką z dodatkiem środka czyszczącego.
- Przed czyszczeniem pozwolić sondzie całkowicie wyschnąć.

### ● Przechowywanie

- Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie i konserwacja”).
- Wyjąć baterię z komory na baterie 6.
- Produkt przechowywać w czystym i suchym miejscu.

### ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7:

Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

**Produkt:**



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuc je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

🗑 Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

🗑 Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.

🗑 **Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

### ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany z uwzględnieniem najsurowszych wymagań względem jakości i został dobrze sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych mają Państwo prawo do roszczeń względem sprzedawcy. Prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone zamieszczoną poniżej gwarancją.

Gwarancja na ten produkt obowiązuje przez 3 lata poczwwszy od daty zakupu. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu. Oryginalny paragon zakupu należy trzymać w bezpiecznym miejscu, ponieważ stanowi on dowód zakupu.

Wszystkie szkody i usterki obecne w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Jeśli w ciągu 3 lat od momentu zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub wykonawcze, zostanie on wymieniony lub naprawiony według naszego uznania. Czas gwarancji nie zostanie wtedy wydłużony o nowy okres gwarancyjny. Warunek ten obowiązuje również w przypadku części wymienianych i naprawianych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony albo był nieprawidłowo używany lub serwisowany.

Gwarancja pokrywa wady materiałowe i produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje części produktu, które ulegają normalnemu zużyciu i w związku z tym są uważane za części zużywające się (np. baterie, akumulatory, wężyki, wkłady atramentowe) oraz delikatne, np. przelączniki lub części wykonane ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

W celu zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszonej reklamacji należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Przygotować oryginalny dowód zakupu i numer artykułu (IAN 424956\_2301) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej, w postaci grawerunku na produkcie, na pierwszej stronie instrukcji obsługi (na dole po lewej) lub jako naklejkę z tyłu albo na spodzie produktu.

W przypadku usterek funkcjonalnych lub innych należy skontaktować się przez e-mail lub telefonicznie z podanym działem obsługi klienta.

Gdy produkt zostanie uznany za wadliwy, to będzie go można zwrócić bezpłatnie na podany adres biura obsługi. Należy pamiętać o dołączeniu oryginalnego dowodu zakupu (paragon kasowy) oraz krótkiego lecz szczegółowego opisu usterki i czasu jej wystąpienia.

### ● Serwis

PL **Serwis Polska**  
Tel.: 008004911946  
E-Mail: owim@lidl.pl



CZ

### DIGITÁLNÍ KUCHYŇSKÝ TEPLMĚŘ

### ● Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového DIGITÁLNÍHO KUCHYŇSKÉHO TEPLMĚŘU, dále nazývaného jen „výrobek“.

Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod na obsluhu je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, obsluhu a likvidaci. Před obsluhou výrobku se seznamte s výrobkem a se všemi pokyny k obsluhu a bezpečnostními pokyny. Za tímto účelem si pečlivě přečtěte následující pokyny týkající se obsluhy a bezpečnostní pokyny.

Použijte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Uchovávejte tento návod na bezpečném místě. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

<b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b> V návodu k obsluze a na obalu jsou používána následující varovná upozornění:	
<span><span>⚠</span></span> <b>VAROVÁNÍ!</b> Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.	
<span><span>⚠</span></span> <b>OPATRŇÉ!</b> Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.	
<span><span>⚠</span></span> <b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.	
<span><span>ⓘ</span></span> <b>UPOZORNĚNÍ:</b> Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.	
<span><span>🔥</span></span> Pozor, horký povrch!	
<span><span>⚡</span></span> Stejnoseměrný proud/napětí	
<span><span>🍽</span></span> Bezpečné pro potraviny. Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.	
<span><span>🛡</span></span> Bezpečnostní pokyny <span><span>📄</span></span> Pokyny pro činnost	

<span><span>CE</span></span>	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.
------------------------------	---

### ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k měření teploty jádra potravin, jako jsou ryby, hovězí maso, vepřové maso, drůbež, hamburgery a jiné maso. Změny výrobku nejsou k stanovenému účelu a mohou znamenat značné nebezpečí nehody. Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za škody vyplývající z použití odporujícímu účelu. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

### ● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v dobrém stavu. Před použitím odstraňte veškerý obalový materiál. Pokud nějaké díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na zákaznický servis.

- Digitální kuchyňský teploměr
- Knoflíková baterie (typ CR2032)
- Krátký návod

### ● Popis dílů

Obr. A	Obr. B
<span><span>1</span></span> Sonda	<span><span>6</span></span> Příhrádka na baterie
<span><span>2</span></span> Tlačítko <span><span>🔒</span></span> (tlačítko pro udržování teploty)	
<span><span>3</span></span> Tlačítko <span><span>⏻</span></span> (tlačítko osvětlení)	
<span><span>4</span></span> Tlačítko <span><span>⏻</span></span> / <span>°C</span> / <span>°F</span> (tlačítko Zap/Vyp a tlačítko nastavení jednotky teploty)	
<span><span>5</span></span> Displej	

### ● Technické údaje

Baterie	1 × 3,0 V knoflíková baterie CR2032
Jmenovité napětí	3,0 V <span><span>⎓</span></span>
Rozsah teplot	−50 až +300 <span> </span> °C *
Rozlišení	0,1 <span> </span> °C/°F
Přesnost teploty	±1 <span> </span> °C v rozsahu mezi 0 až 100 <span> </span> °C/32 až 212 <span> </span> °F
Druh krytí	IPX6
* Pokud je teplota nižší než −50 <span> </span> °C nebo vyšší než +300 <span> </span> °C, na displeji <span><span>5</span></span> se zobrazí <b>LL.L</b> nebo <b>HH.H</b> .	

## ⚠ Bezpečnostní pokyny



**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI!** Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Chraňte výrobek před dětmi.

- ⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie, kryt baterie, kryt sondy nebo malé části lze spolknout, což může být životu nebezpečné. Pokud byla baterie polknuta, musí být ihned vyžádána lékařská pomoc.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.
- Výrobek nepoužívejte, když je poškozen.
- Nevystavujte výrobek
  - extrémním teplotám,
  - silným vibracím,
  - silným mechanickým namáháním,
  - přímému slunečnímu záření,
  - vlhkosti.
- V opačném případě může dojít k poškození výrobku.
- Mějte na paměti, že poškození způsobená neodborným zacházením, nedbáním na návod na obsluhu nebo zásahem neautorizované osoby jsou vyloučeny ze záruky.



- Tento výrobek neobsahuje žádné části, které musí být udržovány.
- Výrobek v žádném případě nerozebírejte. Při neodborných opravách mohou vzniknout značná nebezpečí pro uživatele. Opravy nechejte provést jen odborným personálem.
- Výrobek stále udržujte v čistotě.

**BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY!** Chuťové a pachové vlastnosti nejsou tímto výrobkem ovlivněny.

**UPOZORNĚNÍ:** Pouze sonda  1 je vhodná pro použití v potravinách. Nikdy nevystavujte kryt výrobku do kontaktu s potravinami nebo kapalinami.

- Konzumace potravin živočišného původu, které nejsou plně uvařené, může být škodlivá pro zdraví. To je zvláštní riziko pro malé děti, těhotné ženy a osoby s oslabeným imunitním systémem.
- Dovnitř výrobku nesmí proniknout žádná cizí tělesa.

- VAROVÁNÍ! RIZIKO POPÁLENÍ!** Během používání a po něm může být tento výrobek horký.
  - Vždy dbejte na to, aby se na výrobku nespálily žádné jiné osoby, děti ani zvířata.
  - Pokud se během používání nebo po něm dotknete výrobku, použijte ochranu nebo kuchyňské rukavice.
  - Neodborné použití výrobku může vést k zraněním.

- VÝSTRAHA! RIZIKO VĚCNÝCH ŠKOD!** Udržujte výrobek a jeho příslušenství daleko od otevřeného ohně.
  - Nikdy nepoužívejte výrobek v mikrovlnné troubě, v peci nebo v myčce.
  - Kryt výrobku není odolný vůči teplu.
  - Výrobek je určen pouze pro krátkodobá měření teploty. Nikdy nesmí zůstat uvnitř jídla po delší dobu.
  - Nevystavujte výrobek extrémně vysokým nebo nízkým teplotám. Mohly by tím být poškozeny elektronické díly a plasty.

**VAROVÁNÍ! BATERIE UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ!** Požití může způsobit chemické popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékaře.

## Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

**NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!

- Požití může vést k popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou nastat během 2 hodin po požití.

**NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

**Riziko vytečení baterii/akumulátorů**

- Vyhňte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!

**NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- V případě úniku baterie/akumulátoru je ihned odstraňte z výrobku, aby nedošlo k poškození.
- Když výrobek delší dobu nebudete používat, vyjměte baterii.

**Riziko poškození výrobku**

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Nepoužívejte znovunabíjecí akumulátory.
- Před vložením vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru suchým nežmolkujejícím hadříkem nebo vatovými tyčinkami!

- Vybité baterie/akumulátory odstraňte okamžitě z výrobku.
- Vyteklé bateriové kapaliny můžete odstranit suchým savým hadříkem.
- Přípojné svorky baterie nesmí být zkratovány.

#### ● **Před prvním použitím**

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Výrobek pravidelně kontrolujte na případná poškození.
- Před použitím sejměte kryt sondy. Kryt sondy není součástí výrobku a musí být zlikvidován.
- Očistěte výrobek (viz oddíl „Čištění a péče“).

#### ● **Vložení/výměna baterii**

- Pomocí nástroje (například mince) otočte kryt přihrádky na baterie proti směru hodinových ručiček.
- Odstraňte z výrobku víko přihrádky na baterii.
- Vložte baterii 1x 3,0 V typu CR2032 do přihrádky na baterie  6 podle označení polarity (+) a (-) na baterii a na výrobku.
- Nasaďte kryt přihrádky na baterii na přihrádku na baterii. Pomocí nástroje (například mince) otočte kryt přihrádky na baterie ve směru hodinových ručiček.
- Zajistěte, aby víko přihrádky na baterie sedělo pevně na přihrádce na baterie.

#### ● **Obsluha**

**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!** Nedotýkejte se sondy výrobku během měření teploty nebo bezprostředně po něm, protože je horká.

**VÝSTRAHA! RIZIKO VĚCNÝCH ŠKOD!** Neponoňujte rukojeť výrobku nikdy do kapalín.

- Před každým použitím sondu  1 očistěte, jak je popsáno v části „Čištění a péče“.
- Pro zapnutí výrobku stiskněte tlačítko  4.
- Znovu stiskněte tlačítko  4 pro výběr teplotní jednotky: °C nebo °F. Jednotka teploty se zobrazí na displeji  5.

**UPOZORNĚNÍ:** Při příštím zapnutí výrobku zůstává zachována naposledy zvolená teplotní jednotka.

- Pro zapnutí osvětlení stiskněte tlačítko  3.
- Zaveďte sondu  1 do jídla, které se má vařit. Výrobek začne měřit vnitřní teplotu potraviny.
- Počkejte, dokud se indikátor teploty na displeji neustálí.
- Stiskněte tlačítko  2 pro udržování teploty.  2 se zobrazí na cca 15 sekund na displeji.
- Stiskněte tlačítko  3 pro zapnutí/vypnutí kontrolky v režimu udržování teploty, pokud je třeba.
- Stiskněte tlačítko  4 pro změnu teplotní jednotky v režimu udržování teploty, pokud je třeba.
- Znovu stiskněte tlačítko  2 pro uvolnění displeje.
- Pro vypnutí výrobku podržte tlačítko  4 stlačené po dobu cca 4 sekund.
- Když se po 10 minut nezjistí žádný pohyb nebo se nestiskne žádné tlačítko, výrobek se automaticky vypne.

#### ● **UPOZORNĚNÍ:**

- Měříte-li více druhů potravin a masa nebo různé druhy masa, opláchněte sondu  1 mezi měřeními studenou vodou, aby se sonda ochladila.
- Měříte-li různé druhy potravin a masa, sondu mezi měřeními vyčistěte.
- Výrobek je určen pro krátkodobé použití v ruce. Nepoužívejte výrobek v pečící troubě. Nikdy nezavádějte výrobek do extrémně horkých potravin nebo kapalin s teplotami nad +300 °C/+572 °F.
- Vždy změřte nejtlustší část dostupné masa v porci. Tenké části masa se obličně měří, protože je lze rychle provařit. Vyhýbejte se dotýkání kostí. Pokud se sonda dotkne kostí nebo oblastí tuku masa nebo pokud sonda není dostatečně hluboká, měli byste provést druhé měření, aby byla zajištěna přesnost.

#### ● **Čištění a péče**

**VAROVÁNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ!** Před čištěním výrobku ho vždy vypněte.

**VÝSTRAHA! RIZIKO VĚCNÝCH ŠKOD!** Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky. Ty by mohly poškodit povrchy hlavního přístroje. Neponoňujte hlavní přístroj do vody nebo jiných kapalin. Nedržte hlavní přístroj pod tekoucí vodou.

**Čištění hlavního přístroje:**

- Rukojeť výrobku otřete vlhkým hadříkem. V případě potřeby použijte trochu čisticí kapaliny.
- Nechte výrobek po čištění úplně uschnout.

**Čištění sondy:**

- Po každém použití sondu  1 vyčistěte, aby nedošlo k tvrdohlavému usazování.
- Otřete sondu hadrem nebo houbou s trochou čisticího prostředku.
- Po čištění nechte sondu úplně uschnout.

#### ● **Skladování**

- Očistěte výrobek (viz oddíl „Čištění a péče“).
- Baterii vyjměte z přihrádky na baterie  6.
- Skladujte výrobek na čistém a suchém místě.

#### ● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

 FR Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: emělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

**Výrobek:**



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

 FR O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

 FR V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.

 FR **Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterii/akumulátorů!**

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrny.

#### ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí pečlivě zkontrolován. V případě závad materiálu nebo výrobní vady máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše zákonná práva nejsou nijak omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruka na tento výrobek je 3 let od data zakoupení. Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Uchovejte originální doklad o nákupu na bezpečném místě, protože tento dokument je vyžadován jako doklad o nákupu.

Jakékoli poškození nebo závady, které již v době nákupu existují, musí být oznámeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud je výrobek shledán vadným materiálem nebo zpracováním do 3 let od data nákupu, opravíme jej nebo vyměníme zdarma, podle našeho uvážení. Záruční doba se platným záručním nárokem neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně použit nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a jsou proto považovány za opotřebitelné součásti, které jsou na sobě (např. baterie, akumulátory, hadice, barevné kazety), ani na poškození na křehkých částech, jako jsou např. spínače nebo díly ze skla.

#### ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Aby se zajistilo rychlé zpracování vašeho nároku, dodržujte následující pokyny:

Jako doklad o nákupu si připravte originální doklad o koupi a číslo zboží (IAN 424956\_2301).

Číslo zboží naleznete na typovém štítku, vyryté na výrobku, na titulní stránce vašeho návodu na obsluhu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Pokud dojde k jakýmkoli funkčním chybám nebo jiným závadám, kontaktujte prosím telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Jakmile je výrobek identifikován jako vadný, můžete jej bezplatně vrátit na servisní adresu, která vám byla poskytnuta. Ujistěte se, že jste přiložili originální doklad o nákupu (stvrzenku) a stručný písemný popis s podrobným vylíčením závady a doby jejího výskytu.

#### ● **Servis**

 CZ **Servis Česká republika**  
Tel.: 800600632  
E-Mail: owim@idl.cz



(SK)

#### **DIGITÁLNY KUCHYNSKÝ TEPLOMER**

#### ● **Úvod**

Blahoželáme vám k nákupu vášho nového DIGITÁLNEHO KUCHYNSKÉHO TEPLOMERA, ďalej nazývaný len „produkt“.

Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný produkt. Návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred obsluhou produktu sa oboznáme s produktom, so všetkými upozorneniami k obsluhe a so všetkými bezpečnostnými upozorneniami. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledovné pokyny týkajúce sa obsluhy a bezpečnostné upozornenia.

Produkt používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod si uschovajte na bezpečnom mieste. V prípade postúpenia produktu ďalším osobám bezpodmienečne odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k produktu.

<b>Použitě výstražné upozornenia a symboly</b>	
V návode na používanie a na obale sa používajú nasledujúce upozornenia:	
<span><span><span></span></span></span>	<b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
<span><span><span></span></span></span>	<b>POZOR!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
<span><span><span></span></span></span>	<b>OPATRNE!</b> Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.
<span><span><span></span></span></span>	<b>UPOZORNENIE:</b> Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
<span><span><span></span></span></span>	Pozor, horúci povrch!





Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

#### ● Záruka

Produkt bol vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte voči predajcovi produktu zákonné práva. Záruka, ktorú uvádzame nižšie, žiadnym spôsobom neobmedzuje vaše zákonné práva.

Záruka na tento produkt platí 3 od roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť od dátumu nákupu. Originálny doklad o nákupe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento dokument je potrebný ako dôkaz nákupu.

Akékoľvek poškodenia alebo nedostatky, ktoré sú na produkte už v čase nákupu, musíte nahlásiť neodkladne po vybalení produktu.

Ak bude mať produkt do 3 rokov od dátumu nákupu nejakú materiálovú alebo výrobnú chybu, bezplatne vám ho, podľa svojho uváženia, opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa po vybavení reklamácie nepredlžuje. Platí to aj pre náhradné a opravené časti.

Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo bola neodborne vykonaná údržba.

Záruka pokrýva materiálové a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti produktu, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, čiže sú považované za spotrebné diely (napr. batérie, akumulátory, hadice, zásobníky na farby), ani na poškodenie krehkých častí, ako napr. spínačov alebo častí zo skla.

#### ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Ak chcete zabezpečiť, aby bola vaša žiadosť rýchlo spracovaná, dodržujte nasledovné upozornenia:

Prípravte si originálny doklad o nákupe a číslo výrobku (IAN 424956\_2301) ako dôkaz o nákupe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravírovaní na produkte, na titulnej strane návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej časti produktu.

Ak sa vyskytnú poruchy alebo iné nedostatky, najskôr sa obráťte na nižšie uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.

Akonáhle je produkt zaevidovaný ako chybný, môžete ho bezplatne zaslať naspäť na adresu servisu, ktorú dostanete k dispozícii. Uistite sa, že ste priložili originálny doklad o nákupe (pokladničný blok) aj krátky písomný popis, v ktorom uvediete podrobnosti o poruche a čas vzniku.

#### ● Servis

**SK**
**Servis Slovensko**  
Tel.: 0800 008158  
E-pošta: owim@lidl.sk










### TERMÓMETRO DE COCINA DIGITAL

#### ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo TERMÓMETRO DE COCINA DIGITAL, en los sucesivo solo “producto”.

Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, manejo y eliminación. Antes de manejar el producto, familiarícese con el producto y con todas las indicaciones de manejo y seguridad. Para ello, lea atentamente las siguientes instrucciones de manejo y las indicaciones de seguridad.

Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde este manual en un lugar seguro. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

<b>Indicaciones de advertencia y símbolos empleados</b>	
En este manual de instrucciones y en el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:	
	<b>¡ADVERTENCIA!</b> Este símbolo con la palabra de señalización “Advertencia” identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.
	<b>¡CUIDADO!</b> Este símbolo con la palabra de señalización “Cuidado” identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.
	<b>¡ATENCIÓN!</b> Este símbolo en combinación con la palabra de señalización “Atención” advierte de un posible daño material.
	<b>NOTA:</b> Este símbolo con la palabra de señalización “Nota” ofrece más información útil.
	¡Atención, superficie caliente!
	Tensión/corriente continua
	Seguridad alimentaria. Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor.
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.

#### ● Uso previsto

Este producto está diseñado para medir la temperatura central de alimentos como pescados, carnes de vacuno, cerdo y aves, hamburguesas y otras carnes. Cualquier modificación del producto sería contraria a su uso previsto y puede provocar un riesgo considerable de accidentes. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso no autorizado. El producto no está destinado para el uso comercial.

#### ● Volumen de suministro

Tras desembalar el producto, compruebe si ha recibido todas las piezas y si estas están en buen estado. Retire todos los materiales de embalaje antes del uso. Si faltan piezas o si hay piezas dañadas, póngase en contacto inmediatamente con el servicio de atención al cliente.

- 1 Termómetro de cocina digital
- 1 Batería de botón (tipo CR2032)
- 1 Guía rápida

#### ● Descripción de las piezas

Fig. A





- 1 Sonda
- 2 Botón  (botón para mantener la temperatura)
- 3 Botón  (botón de iluminación)
- 4 Botón  / °C / °F (botón de encendido/apagado y botón para ajustar la unidad de temperatura)
- 5 Pantalla

Fig. B

- 6 Compartimento de batería

#### ● Datos técnicos

Baterías	1× batería de botón de 3,0 V, tipo CR2032
Tensión nominal	3,0 V 
Rango de temperatura	−50 hasta +300 °C *
Resolución	0,1 °C/°F
Precisión de la temperatura	±1 °C en el rango entre 0 hasta 100 °C/32 hasta 212 °F
Tipo de protección	IPX6
*	Si la temperatura está por debajo de −50 o por encima de +300 °C, se mostrará <b>LL.L</b> o <b>HH.H</b> en pantalla <span><span>5</span></span> .



## Indicaciones de seguridad



**¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE!** Las baterías, la tapa de la batería, la tapa de la sonda u otras piezas pequeñas pueden ser ingeridas, lo que puede tener consecuencias mortales. Si se ha ingerido una pila, se debe buscar asistencia médica inmediatamente.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento que le corresponde realizar al usuario adulto no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- No utilice el producto si este se encuentra dañado.
- No exponga el producto a
  - Temperaturas extremas,
  - Vibraciones fuertes,
  - Grandes esfuerzos mecánicos,
  - La radiación solar directa,
  - La humedad.
Si lo hace, el producto puede resultar dañado.
- Tenga en cuenta que están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, inobservancia del manual de instrucciones o manipulación por parte de personas no autorizadas.
- El producto no contiene piezas que deban recibir mantenimiento.
- Nunca desmonte el producto. Las reparaciones realizadas de forma inadecuada pueden conllevar peligros considerables para el usuario. Encargue las reparaciones únicamente a personal técnico cualificado.
- Mantenga el producto siempre limpio.



**¡SEGURIDAD ALIMENTARIA!** Este producto no influye ni en el olor ni en el sabor de los alimentos.

**1 i **NOTA:**** Solo la sonda 1 es apta para alimentos. No ponga en contacto la carcasa del producto con alimentos o líquidos.

- Puede ser peligroso para la salud consumir alimentos de origen animal que no hayan sido cocinados completamente. En particular, esto supone un riesgo para niños pequeños, mujeres embarazadas y personas con un sistema inmune débil.
- No debe penetrar ningún cuerpo extraño en el interior del producto.



**¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** Este producto puede llegar a estar muy caliente durante y después de su uso.

- Preste siempre atención para evitar que otras personas, niños o animales puedan quemarse con el producto.
- Utilice como protección guantes para horno si va a tocar el producto durante o después de su uso.
- El uso inadecuado del producto puede provocar lesiones.

**⚠ ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** Mantenga el producto y sus accesorios lejos de llamas abiertas.

- Nunca utilice el producto en un microondas, en un horno o en el lavavajillas.

- La carcasa del producto no es resistente al calor.
- El producto ha sido concebido exclusivamente para medir la temperatura durante breves momentos. Nunca debe permanecer mucho tiempo en el interior de los alimentos.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas. Si lo hace, las piezas electrónicas y el material plástico pueden resultar dañados.



**¡ADVERTENCIA! ¡GUARDE LAS BATERÍAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!** La ingestión de las baterías puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión. Buscar atención médica de inmediato.



## Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

**⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer 2 horas después de la ingestión.



**¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías ni las abra. Ya que podría darse un sobrecalentamiento, fuego o rotura.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.

#### Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores/luz solar directa.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! ¡Enjuague minuciosamente el área afectada con agua limpia y busque atención médica de inmediato!



**¡UTILICE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas/baterías dañadas o con fugas pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. Por ello, use en todo momento guantes de protección apropiados.

- En caso de fuga de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Retire las baterías si el producto no va a ser utilizado durante mucho tiempo.

#### Riesgo de daños al producto



- ¡Utilice solo el tipo de pila/batería especificado!
- Inserte la pila/batería según la marca de polaridad (+) y (-) de la pila/batería y del producto.
- No utilice baterías recargables.
- ¡Antes de insertar la pila/batería, limpie los contactos con un paño seco y sin pelusas o bastoncillos de algodón!
- Extraiga inmediatamente las pilas/baterías gastadas del producto.
- Puede recoger las fugas de líquido de la batería con un paño seco y absorbente.
- No cortocircuite los bornes de la batería.

#### ● Antes del primer uso

- Retire por completo el material de embalaje.
- Compruebe si el producto presenta daños.
- Extraiga la cubierta de la sonda antes de utilizarla. La cubierta de la sonda no forma parte del producto y debe desecharse.
- Limpie el producto (véase el apartado “Limpieza y cuidado”).

#### ● Insertar/cambiar pilas

- Utilice una herramienta o un objeto (por ejemplo, una moneda) para girar la tapa del compartimento de batería en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Extraiga la tapa del compartimento de batería del producto.

	Levnedsmiddelsikker. Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.
<div><div><span><span>■</span></span></div><div><span><span>□</span></span></div></div>	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til måling af kernetemperaturen i fødevarer som fisk, oksekød, svinekød, fjerkræ, burgere og andet kød. Enhver forandring på produktet anses som ikke-tilsigtet og kan medføre betydelig fare for ulykker. Producenten påtager sig ingen hæftelse for skader opstået ved ikke-tilsigtet anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig anvendelse.

### ● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er i en god tilstand. Fjern alt emballagemateriale inden brug. Kontakt kundeservice, hvis der mangler dele, eller de er beskadiget.

- 1 Digitalt køkkentermometer
- 1 Knapcellebatteri (type CR2032)
- 1 Lynvejledning

### ● Beskrivelse af delene

Fig. A






<span><span></span></span> 1	Sonde	<span><span></span></span> 6	Batterirum
<span><span></span></span> 2	Knappen  (knap til opretholdelse af temperaturen)		
<span><span></span></span> 3	Knap  (belysningsknap)		
<span><span></span></span> 4	Knap  (til-/fra-afbryder og knap til indstilling af temperaturenheden)		
<span><span></span></span> 5	Display		

Fig. B

<b>Batterier</b>	1× 3,0 V knapcellebatteri CR2032
<b>Mærkespænding</b>	3,0 V <span>— — —</span>
<b>Temperaturområde</b>	−50 til +300 °C *
<b>Opløsning</b>	0,1 °C/°F
<b>Temperaturnøjagtighed</b>	±1 °C i området mellem 0 til 100 °C/32 til 212 °F
<b>Beskyttelsesklasse</b>	IPX6
* Hvis temperaturen ligger under −50 eller over +300 °C, vises <b>LL.L</b> eller <b>HH.H</b> på displayet <span><span></span></span> 5.	

## Sikkerhedsanvisninger

 **ADVARSEL! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!** Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn. Emballagematerialet udgør risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Børn skal holdes borte fra produktet.

-  **ADVARSEL! LIVSFARE!** Batterier, batterirumslåget, sondeafdækningen eller små dele kan blive slugt, hvilket kan være livstruende. Hvis et batteri bliver slugt, skal der omgående søges lægehjælp.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet må ikke tages i brug hvis det er beskadiget.

Esta garantía quedará anulada si el producto resulta dañado al ser utilizado de forma inadecuada o al recibir un mantenimiento deficiente.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto que se desgasten con el uso normal y que, por lo tanto, son consideradas piezas sujetas a desgaste (por ejemplo, pilas, baterías recargables, mangueras, cartuchos de tinta), ni tampoco cubre los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores o piezas de cristal.

### ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su reclamación, tenga en cuenta las indicaciones siguientes:

Tenga a mano el recibo de compra original y el número de artículo (IAN 424956\_2301) como comprobante de su compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características o grabado en el propio producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda), o en una pegatina en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen deterioros funcionales u otros defectos, póngase primero en contacto por teléfono o por correo electrónico con el departamento de servicio técnico indicado a continuación.

Una vez que se haya registrado el producto como defectuoso, puede devolverlo gratuitamente a la dirección de servicio indicada. Recuerde incluir el recibo de compra original (el comprobante de la caja registradora), así como una breve descripción detallada del defecto por escrito y cuándo se ha producido.

### ● Asistencia

 ES **Asistencia en España**  
Tel.: 900984948  
E-Mail: owim@lidl.es

## CE

 DK






### DIGITALT KØKKENTERMOMETER

### ● Indledning

Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye DIGITALE KØKKNETERMOMETER – i det følgende benævnt ”produktet”.

Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en fast bestanddel af produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, betjening og bortscaffelse. Gør dig inden betjeningen af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Læs hertil omhyggeligt de følgende anvisninger om betjening og sikkerhedsanvisningerne.

Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

<b>Anvendte advarselssætninger og symboler</b>	
<span><span></span></span>	I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:
	<b>ADVARSEL!</b> Dette symbol, sammen med signalordet ”Advarsel”, betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
	<b>FORSIGTIG!</b> Dette symbol, sammen med signalordet ”Forsigtig”, betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.
	<b>OBS!</b> Dette symbol, sammen med signalordet ”Obs”, betyder fare for tingskader.
	<b>BEMÆRK:</b> Dette symbol, sammen med signalordet ”Bemærk”, angiver flere nyttige informationer.
	Forsigtig, varm overflade!
<span>— — —</span>	Jævnstrøm/-spænding


- Frote la sonda con un paño o una esponja impregnada con un producto de limpieza.
- Deje que la sonda se seque completamente tras limpiarla.

### ● Almacenamiento

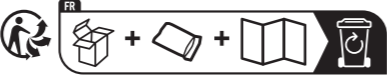
- Limpie el producto (véase el apartado “Limpieza y cuidado”).
- Extraiga la batería del compartimento de batería  6.
- Guarde el producto en un lugar limpio y seco.

### ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.


 Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.


**Producto:**



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

 Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

 Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.

### ¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

### ● Garantía

El producto ha sido fabricado siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado cuidadosamente antes de su entrega. En caso de defectos de material o de fabricación del producto, usted dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Sus derechos no son limitados en modo alguno por nuestra garantía, que describimos abajo.


La garantía de este producto es de 3 años a partir de la fecha de la compra. El período de garantía comienza también en la fecha de la compra. Conserve el recibo de compra original en un lugar seguro, puesto que este documento es indispensable como comprobante de la compra del producto.

Inmediatamente después de desembalar el producto, se debe presentar una reclamación por todos los daños o defectos que puedan estar presentes en el momento de la compra.



Si el producto llegase a tener algún defecto de material o de fabricación dentro del período de 3 años contados a partir de la fecha de la compra, lo repararemos o lo sustituiremos, según lo decidamos, gratuitamente para usted. El período de garantía no se prolongará si se presenta una reclamación y esta se acepta. Se aplicará la misma disposición en el caso de piezas sustituidas o reparadas.

- Coloque una batería tipo CR2032 de 3,0 V en el compartimento de batería  6 siguiendo las marcas de polaridad (+) y (-) de la batería y del producto.
- Coloque la tapa sobre el compartimento de batería. Utilice una herramienta o un objeto (por ejemplo, una moneda) para girar la tapa del compartimento de batería en el sentido de las agujas del reloj.
- Asegúrese de que la tapa del compartimento de batería está firmemente apretada en su sitio.








### ● Funcionamiento

 **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ESCALDADURA!** No toque la sonda del producto durante o inmediatamente después de la medición de la temperatura, ya que está muy caliente.

 **¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** Nunca sumerja el mango del producto en líquidos.

- Limpie la sonda  1 antes de cada uso como se describe en el apartado “Limpieza y cuidado”.
- Pulse el botón  / °C/°F  4 para encender el producto.
- Pulse de nuevo el botón  / °C/°F para seleccionar la unidad de temperatura: °C o °F. La unidad de temperatura se muestra en la pantalla  5.

1 **NOTA:** La próxima vez que se encienda el producto, se conservará la última unidad de temperatura seleccionada.


- Pulse el botón   3 para encender la luz.
- Introduzca la sonda  1 en el alimento a cocinar. El producto comienza a medir la temperatura interna de los alimentos.
- Espere hasta que la lectura de la temperatura en la pantalla se estabilice.
- Pulse el botón   2 para mantener la temperatura.  se muestra durante aprox. 15 segundos en la pantalla.
- Pulse el botón   3 para encender/apagar la luz en el modo mantenimiento de temperatura, si fuera necesario.
- Pulse el botón  / °C/°F  4 para cambiar de unidad de temperatura en el modo mantenimiento de temperatura, si fuera necesario.
- Pulse de nuevo el botón  para desbloquear la pantalla.
- Pulse el botón  / °C/°F durante 4 segundos para apagar el producto.
- Si no se detecta ninguna actividad o no se pulsa ningún botón durante 10 minutos, el producto se apagará automáticamente.

### 1 **NOTA:**

- Si va a medir varios o diferentes tipos de alimentos y carnes, lave la sonda  1 con agua fría entre las mediciones para enfriarla.
- Si está midiendo diferentes alimentos y carnes, limpie la sonda entre las mediciones.
- El producto está destinado a un uso manual a corto plazo. No utilice el producto en un horno. Nunca introduzca el producto en alimentos o líquidos extremadamente caliente con temperaturas por encima de los +300 °C/+572 °F.
- Mida siempre en la porción más gruesa de carne disponible. Las porciones finas de carne son difíciles de medir porque se cuecen rápidamente. Evite tocar los huesos. Si la sonda toca un hueso o una zona de grasa gruesa de la carne, o si la sonda no se insertó a suficiente profundidad, deberá realizar una segunda medición para garantizar la precisión.

### ● Limpieza y cuidado

 **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIÓN!** Apague siempre el producto antes de limpiarlo.

 **¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!** No utilice productos de limpieza abrasivos o corrosivos. Estos productos pueden dañar la superficie del aparato principal. No sumerja el aparato principal en agua u otros líquidos. Nunca ponga el aparato principal debajo del agua corriente.

**Limpieza del aparato principal:**

- Limpie el mango del producto con un paño húmedo. En caso necesario, utilice un líquido limpiador.
- Deje que el producto se seque completamente tras limpiarlo.

**Limpieza de la sonda:**

- Limpie la sonda  1 tras cada uso para evitar la formación de incrustaciones difíciles de quitar.



- Udsæt ikke produktet for
  - Ekstreme temperaturer,
  - Stærke vibrationer,
  - Stærke mekaniske belastninger,
  - Direkte sollys,
  - Fugtighed.

I modsat fald er der fare for beskadigelse af produktet.

- Vær opmærksom på, at beskadigelser ved ukorrekt behandling, misagtelse af betjeningsvejledningen eller indgreb ved ikke autoriserede personer ikke er omfattet af garantien.
- Produktet indeholder ikke dele, som skal serviceres af brugeren.
- Produktet må under ingen omstændigheder adskilles. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare for brugeren. Reparationer må kun udføres af fagfolk.
- Produktet bør altid holdes rent.

**LEVNEDSMIDDELSIKKER!** Madvarenes smags- og lugtegenskaber påvirkes ikke af dette produkt.

**BEMÆRK:** Kun sonden **1** egner sig til fødevarer. Sørg for, at produktets kabinet aldrig kommer i kontakt med levnedsmidler eller væske.

- Det kan være sundhedsskadeligt at spise animalske fødevarer, der ikke er gennemstegte. Dette er især en risiko for små børn, gravide kvinder og mennesker med et svækket immunforsvar.
- Der må ikke trænge fremmedlegemer ind i produktet.

- ADVARSEL! FORBRÆNDINGSFARE!** Produktet kan være varmt under og efter brug.
  - Sørg altid for, at ingen andre personer, børn eller dyr brænder sig på produktet.
  - Gør brug af beskyttelse eller ovnhandsker, hvis du berører produktet under eller efter brug.
  - Enhver uautoriseret brug af produktet kan medføre kvæstelser.

- OBS! RISIKO FOR TINGSKADER!** Hold produktet og tilbehøret væk fra åben ild.
  - Anvend aldrig produktet i mikroovnen, i ovnen eller i opvaskemaskinen.
  - Produktets kabinet er ikke varmebestandig.
  - Produktet er kun beregnet til kortvarige temperaturmålinger. Det må aldrig blive længere tid inde i fødevarer.
  - Udsæt ikke produktet for ekstremt høje eller lave temperaturer. Det kan beskadige elektroniske dele og kunststoffer.

**ADVARSEL! BATTERIER SKAL OPBEVARES UDEN FOR BØRNS RÆKKEVIDDE!** Slugning kan forårsage kemiske forbrændinger, perforering af bløddele og dødsfald. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning. Opsøg straks en læge.

## Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier

**LIVSFARE!** Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks opsøges læge!

- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af bløddele og dødsfald. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning.

**EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

**Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier**

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, der kan påvirke batterier/genopladelige batterier, fx radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal kontakt med kemikalierne med hud, øjne og slimhinder undgås! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!

**ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER!** Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelseshandsker, hvis en sådan situation opstår.

- Hvis et batteri/genopladeligt batteri lækker, skal det omgående fjernes fra produktet for at forebygge skader.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal anvendes i længere tid.

**Risiko for beskadigelse af produktet**

- Anvend kun den specificerede type batterier/genopladelige batterier!
- Batterier/genopladelige batterier skal isættes, så (+) og (-) på batteri/genopladeligt batteri svarer til mærkningen på produktet.
- Anvend ikke genopladelige batterier.
- Rengør batteriets/det genopladelige batteris kontakter før isætning med en tør, frugfri klud eller vatpinde!
- Fjern straks udtjente batterier/genopladelige batterier fra produktet.
- Du kan fjerne lækage af batterivæske med en tør, sugende klud.
- Batterikontakterne må ikke kortsluttes.

### Før første ibrugtagning

- Fjern emballagen.
- Kontrollér produktet for eventuelle skader.
- Fjern sondeafdækningen før anvendelsen. Sondeafdækningen er ikke del af produktet og skal bortskaffes.
- Rengør produktet (se ”Rengøring og vedligeholdelse”).

### Montering/udskiftning af batterier

- Anvend et hjælpemiddel (f.eks. en mønt) til af dreje batterirumslåget mod urets retning.
- Fjern batterirumslåget fra produktet.
- Isæt 1x 3,0 V type CR2032 batteri i batterirummet **6** med korrekt polaritet (+) og (-).
- Sæt batterirumslåget på batterirummet. Anvend et hjælpemiddel (f.eks. en mønt) til af dreje batterirumslåget med urets retning.
- Kontroller, at batterirumslåget sidder fast på batterirummet.

### Betjening

**ADVARSEL! SKOLDNINGSFARE!** Berør ikke produktets sonde under eller umiddelbart efter temperaturmålingen, da den er varm.

**OBS! RISIKO FOR TINGSKADER!** Produktets håndtag må aldrig nedsænkes i væsker.

- Rengør sonden **1** før hver brug som beskrevet i afsnittet ”Rengøring og vedligeholdelse”.
- Tryk på knappen ☰ °C/°F **4** for at tænde produktet.
- Tryk igen på knappen ☰ °C/°F for at vælge temperaturenheden: °C eller °F. Temperaturenheden vises på displayet **5**.

**BEMÆRK:** Ved næste aktivering af produktet huskes den senest valgte temperaturenhed.

- Tryk på knappen ☱ **3** for at tænde for belysningen.
- Indfør sonden **1** i fødevaren, som skal tilberedes. Produktet begynder at måle fødevarens indvendige temperatur.
- Vent til visningen af temperaturen stabiliseres på displayet.
- Tryk på knappen 🔒 **2**, for at holde temperaturen. 🔒 vises på displayet i ca. 15 sekunder.
- Tryk om nødvendigt på knappen ☱ **3** for at tænde/slukke lyset i temperaturholdetilstand.
- Tryk om nødvendigt på knappen ☰ °C/°F **4** for at ændre temperaturenheden i temperaturholdetilstand.
- Tryk på knappen 🔒 igen for at aktivere displayet.
- Tryk på knappen ☰ °C/°F i 4 sekunder for at slukke for produktet.
- Hvis der ikke registreres en bevægelse i 10 minutter, og der ikke trykkes på en knap, slukker produktet automatisk.

**BEMÆRK:**

- Hvis du måler flere eller forskellige fødevarer og kødtyper, så skyl sonden **1** med koldt vand mellem målingerne for at køle sonden af.
- Hvis du måler forskellige fødevarer og kødtyper, så rengør sonden mellem målingerne.

- Produktet er beregnet til kort brug i hånden. Brug ikke produktet i ovn. Stik aldrig produktet i ekstremt varme fødevarer eller væsker med temperaturer over +300 °C/+572 °F.
- Mål altid i den tykkeste portion kød. Tynde portioner kød er svære at måle, da de hurtigt er gennemstegte. Undgå at berøre knogler. Hvis sonden rører ved kødets knogler eller det tykke fedtområde, eller hvis sonden ikke stikkes dybt nok, skal du foretage endnu en måling for at sikre nøjagtigheden.

### Rengøring og vedligeholdelse

**ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER!** Sluk altid for produktet inden det rengøres.

**OBS! RISIKO FOR TINGSKADER!** Anvend ikke skurende eller aggressive rengøringsmidler. Disse kan beskadige hoveddelens overflade. Nedsænk ikke hoveddelen i vand eller andre væsker. Hold aldrig hoveddelen under rindende vand.

**Rengøring af hoveddelen:**

- Tør produktets håndtag af med en fugtig klud. Brug om nødvendigt en smule rengøringsmiddel.
- Produktet skal altid tørre fuldstændigt efter rengøringen.

**Rengøring af sonden:**

- Rengør sonden **1** efter hver anvendelse for at undgå genstridige aflejringer.
- Tør sonden af med en klud eller svamp med lidt rengøringsmiddel.
- Sonden skal altid tørre fuldstændigt efter rengøringen.

### Opbevaring

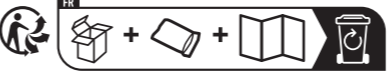
- Rengør produktet (se ”Rengøring og vedligeholdelse”).
- Tag batteriet ud af batterirummet **6**.
- Opbevar produktet på et rent, tørt sted.

### Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

♻ Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20– 22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

**Produkt:**



Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

♻ De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

♻ For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.

♻ **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!**

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

### Garanti

Produktet er fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og omhyggeligt kontrolleret inden levering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Dine lovbestemte rettigheder er på ingen måde begrænset af vores garanti angivet nedenfor.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år fra købsdatoen. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kvittering på et sikkert sted, da dette dokument er påkrævet som købsbevis.

Enhver skade eller mangel, der allerede er til stede på købstidspunktet, skal rapporteres umiddelbart efter udpakning af produktet.

Hvis produktet udviser materiale- eller produktionsfejl inden for 3 år fra købsdatoen, vil vi efter vores valg reparere eller erstatte det gratis for dig. Garantifristen forlænges ikke ved et givet garantikrav. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Garantien bortfalder, hvis produktet anvendes beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien omfatter materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normalt slid og derfor betragtes som sliddele (f.eks. batterier, genopladelige batterier, slanger, blækpatroner), ej heller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

### Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du være opmærksom på nedenstående:

Hav den originale kvittering og artikelnummer (IAN 424956\_2301) klar som købsbevis.

Du kan finde artikelnummeret på typeskiltet, en indgravering på produktet, første side i betjeningsvejledningen (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller bunden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, bør du først henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til den nedenfor oplyste serviceafdeling.

Når produktet er registreret som defekt, kan du returnere det gratis til den serviceadresse, du har fået. Sørg for at vedlægge den originale kvittering (kassebonen) og en kort skriftlig beskrivelse med detaljer om defekten og tidspunktet for dens opståen.

### Service

DK **Service Danmark**  
Tel.: 80253972  
E-Mail: owim@lidl.dk

CE

IT










### TERMOMETRO DA CUCINA DIGITALE

### Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del vostro nuovo TERMOMETRO DA CUCINA DIGITALE, di seguito denominato “prodotto”.

Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni per l’uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l’uso e lo smaltimento. Prima dell’uso del prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l’uso e delle istruzioni di sicurezza. A tal fine, leggere attentamente le seguenti istruzioni per l’uso e le istruzioni di sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Tenere queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

<b>Avvertenze e simboli utilizzati</b>	
Nel presente manuale e sull’imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:	
	<b>AVVERTENZA!</b> Questo simbolo con il termine “Avvertenza” indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.
	<b>CAUTELA!</b> Questo simbolo con il termine “Cautela” indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.
	<b>ATTENZIONE!</b> Questo simbolo, insieme alla parola “Attenzione”, indica il rischio di possibili danni materiali.
	<b>INDICAZIONE:</b> Questo simbolo con il termine “Indicazione” contiene ulteriori utili informazioni.
	Attenzione, superficie calda!
	Corrente/tensione continua
	Per alimenti. Il prodotto non ha effetti avversi su gusto e odore.
	Istruzioni di sicurezza Istruzioni
	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.

## ● Utilizzo secondo la destinazione d’uso

Questo prodotto è destinato alla misurazione della temperatura interna di alimenti come pesce, manzo, maiale, pollame, hamburger e altre carni. Le modifiche apportate al prodotto non sono conformi all’uso previsto e possono comportare un elevato rischio di incidenti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio. Il prodotto non è adatto per l’uso commerciale.

## ● Contenuto della confezione







Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti siano in un buono stato. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell’uso. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il servizio clienti.

- 1 Termometro da cucina digitale
- 1 Batteria a bottone (tipo CR2032)
- 1 Guida rapida

## ● Descrizione dei componenti

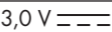

Fig. A Fig. B

 Sonda  Vano batterie


-  Tasto  (pulsante per aumentare la temperatura)
-  Tasto  (tasto di illuminazione)
-  Tasto  / °C / °F (tasto ON/OFF e tasto di regolazione dell’unità di temperatura)


-  Display


## ● Dati tecnici



Batterie	1× batteria a bottone da 3,0 V, tipo CR2032
Tensione nominale	3,0 V 
Gamma di temperature	da -50 a +300 °C *
Risoluzione	0,1 °C/°F
Precisione temperatura	±1 °C nell’intervallo da 0 a 100 °C/ da 32 a 212 °F
Categoria di protezione	IPX6
* Se la temperatura è inferiore a -50 °C o superiore a +300 °C, sul display  compare <b>LL.L</b> o <b>HH.H</b> .	

## Istruzioni di sicurezza


 **AVVERTENZA! PERICOLO PER L’INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d’imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l’entità dei pericoli. Tenere i bambini sempre lontani dal prodotto.

-  **AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE!** Batterie, coperchio della batteria, coprisonda o piccole parti possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Qualora una batteria sia stata ingoiata, chiedere subito l’intervento di un medico.
- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all’utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
  - Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
  - Non esporre il prodotto a
    - Temperature estreme,
    - Forti vibrazioni,
    - Forti sollecitazioni meccaniche,
    - All’insolazione diretta,
    - All’umidità.
- In caso contrario, si possono causare danni al prodotto.
- Prenda in considerazione il fatto che i danneggiamenti ad opera di maneggio scorretto, violazione del manuale di istruzioni per l’uso e causati da interventi di personale non autorizzato sono esclusi dalla garanzia.
  - Il prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione.
  - Non smontare il prodotto in nessun caso. A causa di riparazioni scorrette l’utente può essere esposto a gravi pericoli. Faccia eseguire le riparazioni da personale qualificato.
  - Mantene il prodotto sempre pulito.


 **PER ALIMENTI!** Questo prodotto non influisce sulle caratteristiche organolettiche e gustative.

 **INDICAZIONE:** Solo la sonda  è adatta agli alimenti. Non mettere mai l’alloggiamento del prodotto a contatto con alimenti o liquidi.


- Il consumo di alimenti di origine animale non portati a piena cottura può essere dannoso per la salute. Questo rischio riguarda particolarmente i bambini piccoli, le donne in gravidanza e i soggetti immunodepressi.
- Evitare che corpi estranei penetrino all’interno del prodotto.

 **AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!** Questo prodotto potrebbe essere caldo durante e dopo l’uso.


- Assicurarsi sempre che terzi, bambini o animali non si brucino con il prodotto.
- Utilizzare protezioni o guanti da forno quando si tocca il prodotto durante o dopo l’uso.
- L’uso improprio del prodotto può causare lesioni.

 **ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!** Tenere il prodotto e i suoi accessori lontano da fiamme libere.


- Non utilizzare mai il prodotto in forno a microonde, forno tradizionale o lavastoviglie.
- L’alloggiamento del prodotto non è resistente al calore.
- Il prodotto è destinato esclusivamente a misurazioni di temperatura a breve termine. Non deve mai rimanere per un periodo di tempo prolungato all’interno degli alimenti.
- Non esporre il prodotto a temperature estremamente alte o basse. Ciò può danneggiare le parti elettroniche e la plastica.

 **AVVERTENZA! TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI!** L’ingestione può portare a ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall’ingestione. Richiedere immediatamente un consulto medico.

## Istruzioni di sicurezza per le batterie/gli accumulatori

 **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!


- L’ingestione può portare a ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall’ingestione.

 **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie/gli accumulatori e/o non aprirli. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, rischio di incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

### Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possono danneggiare le batterie/gli accumulatori, come ad esempio, l’esposizione a termosifoni o ai raggi diretti del sole.
- Se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucose! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!

 **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie/gli accumulatori che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare guanti protettivi adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/gli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Rimuovere la batteria se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo.

### Rischio di danneggiamento del prodotto


- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo l’identificazione di polarità (+) e (-) sulle batterie medesime e sul prodotto.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Prima dell’inserimento pulire i contatti della batteria/dell’accumulatore con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino di ovatta!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori scarichi dal prodotto.
- È possibile pulire i liquidi fuoriusciti dalla batteria con un panno asciutto e assorbente.
- I terminali della batteria non devono essere cortocircuitati.

## ● Prima del primo utilizzo

- Rimuovere il materiale di imballaggio.
- Controllare che il prodotto non presenti eventuali danni.
- Rimuovere il coprisonda prima dell’uso. Il coprisonda non fa parte del prodotto e deve essere smaltito separatamente.
- Pulire il prodotto (vedere “Pulizia e manutenzione”).

## ● Inserimento/sostituzione delle batterie






- Utilizzare uno strumento (ad esempio una moneta) per ruotare il coperchio del vano batterie in senso antiorario.


- Rimuovere il coperchio del vano batterie dal prodotto.
- Inserire 1 batteria da 3,0 V tipo CR2032 nel vano batterie  rispettando i segni di polarità (+) e (-) sulla batteria e sul prodotto.
- Posizionare il coperchio del vano batterie sul vano batterie. Utilizzare uno strumento (ad esempio una moneta) per ruotare il coperchio del vano batterie in senso orario.
- Assicurarsi che il coperchio del vano batterie sia ben posizionato sul vano batterie.













## ● Funzionamento

 **AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOTTATURA!** Non toccare la sonda del prodotto durante o subito dopo la misurazione della temperatura, poiché è calda.


 **ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!** Non immergere mai il manico del prodotto nei liquidi.

- Pulire la sonda  prima di ogni utilizzo come descritto nella sezione “Pulizia e manutenzione”.
- Premere il tasto  / °C / °F  per accendere il prodotto.
- Premere nuovamente il tasto  / °C / °F per selezionare l’unità di temperatura: °C o °F. L’unità di temperatura viene visualizzata sul display .

 **INDICAZIONE:** Alla successiva accensione del prodotto, viene mantenuta l’ultima unità di temperatura selezionata.


- Premere il tasto   per accendere l’illuminazione.
- Inserire la sonda  nel cibo da cuocere. Il prodotto inizia a misurare la temperatura interna del cibo.
- Attendere che la lettura della temperatura sul display si stabilizzi.
- Premere il tasto   per mantenere la temperatura. Sul display compare  per circa 15 secondi.
- Premere il tasto   per accendere/spengere la luce in modalità di mantenimento della temperatura, se necessario.
- Premere il tasto  / °C / °F  per cambiare l’unità di misura della temperatura in modalità di mantenimento della temperatura, se necessario.
- Premere nuovamente il tasto  per sbloccare il display.
- Tenere premuto il tasto  / °C / °F per 4 secondi per spegnere il prodotto.
- Se non viene rilevato alcun movimento e non viene premuto alcun tasto per 10 minuti, il prodotto si spegne automaticamente.

### INDICAZIONI:

- Quando si misurano cibi e carni multipli o differenti, sciacquare la sonda  con acqua fredda tra una misurazione e l’altra per raffreddarla.
- Quando si misurano cibi e carni differenti, pulire la sonda tra una misurazione e l’altra.
- Il prodotto è destinato all’uso manuale a breve termine. Non utilizzare il prodotto in forno. Non inserire mai il prodotto in alimenti o liquidi estremamente caldi con temperature superiori a +300 °C/+572 °F.
- Effettuare sempre la misurazione sulla porzione di carne più spessa. Le porzioni di carne sottili sono difficili da misurare perché cuociono rapidamente. Evitare di toccare gli ossi. Se la sonda tocca un osso o una spessa area grassa della carne, o se la sonda non è inserita a una profondità sufficiente, eseguire una seconda lettura per garantire la precisione.

## ● Pulizia e manutenzione


 **AVVERTENZA! RISCHIO DI LESIONI!** Spegner il prodotto prima di pulirlo.

 **ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI!** Non utilizzare detergenti corrosivi o aggressivi. Possono danneggiare le superfici dell’unità principale. Non immergere l’unità principale in acqua o altri liquidi. Non tenere mai l’unità principale sotto l’acqua corrente.

### Pulizia dell’unità principale:

- Strofinare il manico del prodotto con un panno umido. Se necessario, utilizzare un po’ di detersivo.
- Lasciar asciugare completamente il prodotto dopo la pulizia.

### Pulizia della sonda:

- Pulire la sonda  dopo ogni utilizzo per evitare accumuli di sporco ostinato.
- Pulire la sonda con un panno o una spugna imbevuti in un po’ di detersivo.







**ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzesettel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

#### Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



**VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.

#### A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat a rajtuk, valamint a terméken jelzett (+) és (-) polaritásjelzésnek megfelelően helyezze be.
- Ne használjon újratölthető akkumulátorokat.
- Behelyezés előtt tisztogassa meg az elem/akkumulátor érintkezési pontjait egy száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztító vattával!
- Az elhasználódott elemeket/akkumulátorokat azonnal vegye ki a termékből.
- A kifolyt elemsavat távolítsa el egy száraz, nedvszívó ruhával.
- Ne zárja rövidre az elemek csatlakozókapcsait.

#### ● Az első használat előtt

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Ellenőrizze a termék épségét.
- Használat előtt vegye le a mérőcsúcs fedelét. A mérőcsúcs fedele nem a terméknek nem szerves tartozéka, ezért ki kell selejtezni.
- Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet).

#### ● Elemek behelyezése és cseréje

- Egy segédeszköz (pl. egy pénzérme) segítségével fordítsa el az elemtartó rekesz fedelét az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Vegye le az elemtartó rekesz fedelét a termékről.
- Helyezzen be 1 db. 3,0 V-os CR2032 típusú elemet az elemtartó rekeszbe **6** az elemen és a terméken lévő (+) és (-) polaritásjelzéseknek megfelelően.
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét az elemtartó rekesz rekeszre. Egy segédeszköz (pl. egy pénzérme) segítségével fordítsa el az elemtartó rekesz fedelét az óramutató járásával megegyező irányba.
- Ellenőrizze, hogy az elemtartó rekesz fedele rögzült-e az elemtartó rekeszre.

#### ● Kezelés

**▲ FIGYELMEZTETÉS! LEFORRÁZÁSVESZÉLY!** Ne érintse meg a termék mérőcsúcsához a hőmérséklet mérése közben vagy közvetlenül utána, mert az forró.

**▲ FIGYELEM! ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!** A termék fogóját soha ne merítse folyadékokba.

- Tisztítsa meg a mérőcsúcsot **1** minden használat előtt a „Tisztítás és ápolás” c. részben leírtak szerint.
- A termék bekapcsolásához nyomja meg a **⏻/°C/°F** gombot **4**.
- A hőmérséklet mértékegységének kiválasztásához nyomja meg a **⏻/°C/°F** gombot ismét: °C vagy °F. A hőmérséklet mértékegysége látható lesz a kijelzőn **5**.

**① MEGJEGYZÉS:** A termék következő bekapcsolásakor a hőmérséklet előzőleg kiválasztott mértékegysége megmarad.

- A világítás bekapcsolásához nyomja meg a **☀** gombot **3**.
- Szűrja be a mérőcsúcsot **1** a megsűtni kívánt élelmiszerbe. A termék megkezdí az élelmiszer belső hőmérsékletének mérését.
- Várja meg, amíg a kijelzőn a hőmérséklet jelzése stabilizálódik.

- A hőmérséklet tartásához nyomja meg a **🔒** gombot **2**. A **🔒** lesz látható a kijelzőn, kb. 15 másodpercig.
- Ha szükséges, a hőmérséklet-tartási mód fényét a **☀** gomb **3** megnyomásával be- és kikapcsolhatja.
- Ha szükséges, a hőmérséklet-tartási módban a **⏻/°C/°F** gomb **4** megnyomásával átválthatja a hőmérséklet mértékegységét.
- A kijelző zárolásának feloldásához nyomja meg a **🔒** gombot ismét.
- A termék kikapcsolásához tartsa lenyomva a **⏻/°C/°F** gombot 4 másodpercig.
- Ha 10 percen keresztül semmilyen mozgás nem történik és egy gombot sem nyom meg, a termék magától kikapcsol.

#### ① MEGJEGYZÉSEK:

- Ha több vagy különböző típusú ételek és húsok mérését végzi, a mérések között öblítse le a mérőcsúcsot **1** hideg vízzel, hogy a mérőcsúcs lehűljön.
- Ha különböző típusú ételek és húsok mérését végzi, a mérések közt tisztítsa meg a mérőcsúcsot.
- A terméket kézben csak rövid ideig lehet használni. Ne használja a terméket sütőben. Ne helyezze a terméket különösen forró, +300 °C/+572 °F feletti hőmérsékletű élelmiszerekbe vagy folyadékokba.
- Minden esetben a hús legvastagabb részénél mérjen. A húsok kevésbé vastag részeit nehezebben lehet lemérni, mert azok hamar átsülnek. Kerülje el a csontokat. Ha a mérőcsúcs csonthoz vagy a hús vastag zsírfelületéhez ér, vagy ha a mérőcsúcs nincs elég mélyen, akkor a pontosság érdekében végezzen egy második mérést.

#### ● Tisztítás és ápolás

**▲ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket.

**▲ FIGYELEM! ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!** Ne használjon erős vagy durva tisztítószereket. Ezek kárt tehetnek a termék felületében. A főegységet ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. A főegységet ne tartsa folyó víz alá.

#### A főegység tisztítása:

- Törölje át a termék fogóját egy enyhén nedves ruha segítségével. Szükség esetén használjon némi mosogatószeret.
- Tisztítás után hagyja a terméket teljesen lehűlni.

#### A mérőcsúcs tisztítása:

- Tisztítsa meg a mérőcsúcsot **1** minden használat után, így elkerülheti a makacs lerakódások kialakulását.
- Törölje át a mérőcsúcsot egy ruha vagy egy szivacs segítségével, némi mosogatószerrel.
- Tisztítás után hagyja a mérőcsúcsot teljesen lehűlni.

#### ● Tárolás

- Tisztítsa meg a terméket (lásd a „Tisztítás és ápolás” c. fejezetet).
- Vegye ki az elemet az elemtartó rekeszből **6**.
- Tárolja a terméket tiszta, száraz helyen.

#### ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

#### Termék:



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



#### Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétkbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

#### ● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és szállítás előtt alaposan ellenőrzésnek vetettük alá. Anyaghibák és gyártási hibák esetén Önt a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az alábbiakban ismertetett garanciánk semmilyen módon nem korlátozza.

A termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garancia vonatkozik. A garanciaidő a vásárlás dátumával kezdődik. Őrizze meg az eredeti vásárlási nyugtát egy biztonságos helyen, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás tényének igazolására.

A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a termék kicsomagolása után azonnal jelenteni kell.

Ha a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyaghibát vagy gyártási hibát talál, akkor azt saját döntésünk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garanciaidő a jótállási igény érvényesítésével nem hosszabbodik meg. Ez a kicserélt és megjavított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az agyaghibákra és a gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki a termék azon alkatrészeire, amelyek normál elhasználódásnak vannak kitéve, és ezért kopóalkatrészeknek számítanak (pl. elemek, akkumulátorok, tömlők, tintapatronok), valamint nem terjed ki a törékeny alkatrészek, pl. csatlakozók vagy üvegből készült alkatrészek sérüléseire.

#### ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Az igénye gyors feldolgozásának biztosítása érdekében vegye figyelembe az alábbiakat:

Készítse elő az eredeti vásárlási nyugtát a cikkszámmal együtt (IAN 424956\_2301) a vásárlás igazolása érdekében.

A cikkszámot megtalálja az adattáblán, a terméken gravírozott formában, a használati útmutató címlapján (lent balra), illetve egy matricán a termék hátoldalán vagy alján.

Funkcionális hibák vagy egyéb hiányosságok esetén először vegye fel a kapcsolatot az alább megadott szervizzel telefonon vagy e-mailben.

Miután a terméket hibásnak találtuk, ingyenesen visszaküldheti a megadott szervizcímre. Mindenképp csatolja az eredeti vásárlási nyugtát (pénztári bizonylatot) és egy rövid, írásos leírást, amely ismerteti a hiba részleteit és a fellépésének idejét.

#### ● Szerviz



#### Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



IAN 424956\_2301

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG10436

Version: 07/2023

